

# Revista de la MUJER



*Moda*

**DELICIA DE  
ABRIGARSE  
CON PIELES**

*Moldes*  
**UN CURSO  
BREVE Y  
COMPLETO  
DE COSTURA**



**Artistas  
del Tapiz  
en una  
Exposición**

●  
**Taller de  
Ciencias  
Para los  
Escolares**

*Belleza*  
**METODO QUE VENCE LA ALOPECIA**



La famosa tenista Billie Jean King afirmó estar dispuesta a renunciar al cargo de presidenta de la Asociación de Mujeres Tenistas, luego de admitir públicamente haber mantenido relaciones homosexuales con Marilyn Barnett hace algunos años. El problema comenzó para la King cuando su ex amante inició un reclamo judicial contra ella, a través del cual demandaba a la tenista bienes gananciales.

Al conocerse esta noticia, Billie Jean King, quien ahora está casada con un promotor deportivo llamado Larry King (ver foto), prefirió admitir la veracidad de los hechos, y declaró en rueda de prensa que tales relaciones habían terminado "hace bastante tiempo" y que ella estaba "arrepentida" por el error que cometió, aunque sin embargo se lamentaba muchísimo del estado actual de su ex amante, quien al intentar suicidarse luego de la ruptura, dañó severamente su sistema nervioso central, quedando parálitica.

Billie Jean King declaró que el vínculo entre ella y Marilyn había durado entre 1972 y 1979, y que estaba dispuesta a renunciar a su cargo de presidenta de la Asociación de Mujeres Tenistas si "ellas así lo pedían" porque "no quería hacer un daño moral a las jugadoras con la cuestión".

Durante la conferencia, los padres y el marido de Billie, intentaron sin éxito que ésta no admitiera frente al público haber mantenido relaciones homosexuales, cosa que la ex jugadora de tenis declaró sin embargo en forma abierta.



Hace pocas semanas, Patricia Hearst fue madre de una robusta niña que pesó tres kilos y medio al nacer, en el centro médico de la Universidad de Stanford, Estados Unidos.

Patty Hearst fue conocida mundialmente al ser secuestrada por un grupo terrorista autodenominado "Ejército Simbionés de Liberación", que exigía por su suerte una abultada suma de dólares a pagar por Randolph Hearst, el padre de Patricia, un multimillonario editor periodístico.

Pero Patty asombró más aún al mundo cuando, pocos meses después de su secuestro, apareció formando parte del grupo terrorista, y participó junto a ellos en el asalto a un banco.

Patricia fue capturada y juzgada, y finalmente puesta en libertad por la justicia norteamericana, luego de cumplir una corta pena en la cárcel.

Poco después a Patty le contrataron un guardaespaldas especial, un sargento de la policía llamado Bernard Shaw, con quien se casó cuatro años después de haber sido secuestrada, Patricia Hearst es la heredera de la fortuna de Randolph Hearst, propietario de un poderoso imperio editorial.



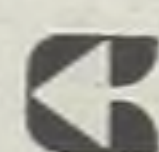
Tiene nada más que siete años, y sin embargo es una auténtica campeona sobre la diminuta motocicleta que han hecho construir especialmente para ella. Su nombre es Vicki Muxlow, y fue la ganadora de un certamen realizado el año pasado en Italia, para motos de poca cilindrada.

Vicky es un caso verdaderamente singular. Comenzó a pilotar motocicletas a los cuatro años, y siempre fue estimulada para la riesgosa tarea por sus padres, Lorna y Tony Muxlow, quienes dicen temer más por su pequeña cuando ésta juega en las calles con sus amiguitos que cuando maneja una moto.

La niña también va a la escuela, y es una alumna normal. El deporte tampoco interrumpe sus juegos infantiles, y siempre muestra orgullosa su colección de muñecas de todo tipo, que guarda celosamente en su dormitorio.

Cuando corre, Vicki es siempre acompañada por sus padres, y demuestra una seriedad y habilidad inusual para manejar su vehículo. Quienes han podido presenciar sus demostraciones, opinan que la niña posee una imagen graciosa, enfundada en un traje anti-llama especial y protegidos sus cabellos largos y rubios por un casco colorado. Desde hace un tiempo, los ingresos de Vicki han hecho que su padre decidiera crear una Fundación que lleva su nombre, y que realiza diversas tareas de beneficencia. Lo que ocurre, en realidad, es que Tony Muxlow es un importante industrial heladero y tiene muy buen pasar económico, por lo cual —y de común acuerdo con su pequeña hija "estrella"— decidió fundar esa asociación.

Mientras Vicki asegura que su futura profesión será la veterinaria, quienes la han visto actuar creen que con el tiempo irá perdiendo esa vocación, para transformarse en la más brillante campeona de motociclismo mundial.



No todo parece ir demasiado bien para el gobierno de la primera ministra británica Margaret Thatcher. Durante el mes de mayo, por ejemplo, todos los empleados públicos del país inglés realizaron un día de huelga general. El reclamo fundamental de este poderoso sindicato británico, que reúne a más de medio millón de afiliados, está dirigido a los problemas salariales que deben enfrentar día a día, en razón de la diferencia que existe actualmente entre el poder adquisitivo que les permiten sus sueldos y la creciente inflación que tiene Inglaterra.

Mientras los registros oficiales ingleses hablan de una inflación de un 13%, anual los salarios de los empleados públicos fueron aumentados solo un 7%, cifra que éstos juzgaron de "poco sentido común", según sentenciaban los carteles que los huelguistas portaron el día del paro por las calles céntricas de Londres.

Pese a la lluvia, centenares de hombres y mujeres ingleses salieron a las calles durante esa jornada de demanda, y debido a esa medida de fuerza Inglaterra no tuvo ese día ni empleados en las oficinas oficiales, ni guías en los museos, y también se ocasionaron serios problemas en los aeropuertos, ya que estaban sumados a la huelga los controladores del tráfico aéreo.

El secretario general del Sindicato de Empleados Públicos, Bill Kendall, es optimista respecto de los resultados del reclamo salarial al gobierno de la Thatcher, y afirma que conseguirán en poco tiempo el aumento del 15% que es el que —según el sindicato— debería haberles otorgado el gobierno inglés.



# El Transplante Capilar, un Método que Detiene la Alopecia y Rejuvenece

*La alopecia parcial o total puede ser erradicada definitivamente con cirugía. Diversas técnicas aseguran el crecimiento capilar y el retorno inmediato a la normalidad, ya que la intervención no ofrece rechazos. El donante es el propio paciente quien sale de la sesión con una cabellera resplandeciente y vigorosa.*

La alopecia o pérdida del cabello constituye un serio problema estético que afecta por igual a hombres y mujeres en distintas edades. Hay calvicies prematuras generadas por diversos motivos que provocan caídas importantes de cabellos en personas jóvenes y hasta en adolescentes.

Desde civilizaciones remotas se ha procurado evitar la fealdad, y curiosamente, una de las recetas médicas más antiguas del arte de curar se refiere a la calvicie.

En los últimos años se han puesto en práctica distintos métodos por peñadores y cosmetólogos para tratar de reparar esta pérdida, pero sin duda, el único tratamiento efectivo es el transplante capilar. La intervención quirúrgica determina una solución definitiva para este problema que no solo afecta el aspecto estético sino que trae complejos trastornos de conducta que se trasuntan en timidez o inseguridad, en algunos casos.

## PIONERA ARGENTINA

La dermatóloga y cirujana plástica Iliana Benzaquén, comenzó a aplicar esta técnica en la cátedra de dermatología del Hospital Alvear. Fue la primera que hizo injertos de pelo en nuestro país, en 1963.

Los resultados obtenidos a lo largo de estos años le han demostrado que el transplante es el método más eficiente, y sobre el tema ha sido invitada en varias oportunidades, a dictar cursos en Europa, Estados Unidos y Latinoamérica.

—¿Doctora, cuál es el procedimiento de transplante capilar?

—Hay varias técnicas. La de "punch" y "colgajo".

—¿Cuál es la diferencia y en qué casos se utiliza cada una?

—El "punch" o injerto es un procedimiento de cirugía menor por el cual se traslada ca-

—¿Son procedimientos dolorosos?

—No. Los pacientes son anestesiados previamente con sedantes especiales que cesan su efecto al finalizar la operación y permiten que la



bello de las áreas normales del cuero cabelludo, como las laterales y posterior a las afectadas de calvicie. El "colgajo" en cambio, no es un injerto, consiste en girar en 180° las partes laterales que tienen pelo hacia las zonas calvas. Con el "punch" el pelo crece paulatinamente, mientras que el "colgajo" da resultado inmediato ya que la persona sale del consultorio con el pelo largo.

sesión se desarrolle sin sufrimientos ni inconvenientes.

—¿Cómo se realiza el injerto?

—Es importante señalar que el dador es el propio paciente, ya que se transplanta pelo de su propio cuero cabelludo, por lo que cuando crece no hay ningún tipo de diferencias. Con un instrumento especial se retiran los cabellos a transplantar que tienen forma cilíndrica y unos cuatro milímetros de diámetro. Estos se colocan



en el área receptora (como si fueran pequeños tapones) sobre cilindros de similar medida. La zona dadora es suturada y no quedan vestigios de la extracción.

—¿Cuánto tiempo demanda este tratamiento?

—Eso depende del paciente. Se puede hacer en sesiones breves o extensas de acuerdo a sus necesidades. Hay quienes prefieren concurrir dos o tres veces por semana al consultorio para que el cambio no sea tan notorio, mientras que otros quieren un resultado inmediato.

—¿Qué es lo más conveniente?

—Yo prefiero sesiones extensas ya que en cada una se injertan de 1.000 a 1.600 pelos por vez.

—¿La implantación es definitiva?

—No. Esos cabellos se desprenden y los definitivos comienzan a crecer sesenta días después del postoperatorio a razón de un centímetro por mes.

## CALVICIE EN LA MUJER

La doctora Benzaquén atiende en una proporción similar hombres y mujeres, incluso muy jovencitas ya que esta cirugía no tiene límites de edad.

—¿Cuándo se reinician las actividades luego de la operación?

—En el caso del "punch" a las 24 hs., ya que durante este

lapso la cabeza debe permanecer vendada. En ese momento se puede lavar la cabeza. Con el sistema de "colgajo rotatorio" la persona está en condiciones de peinarse inmediatamente ya que le queda el pelo largo.

—¿El área dadora queda calva?

—No. Y generalmente es muy difícil ubicar el sitio dador luego de transcurridos unos meses de la operación. Y quiero agregar algo que me parece muy importante. Las personas que se someten al transplante capilar se sienten rejuvenecidas y mejora notablemente su estado anímico, ya que en muchos casos las pérdidas de ca-

bello se deben a accidentes o quemaduras.

—¿Es posible transplantar cejas?

—Sí, y no solo cejas sino también pestañas. Generalmente estas operaciones se realizan como consecuencia de quemaduras.

La doctora Iliana Benzaquén se muestra apasionada por esta especialidad que ella impulsó en el país y que la gratifica por los resultados definitivos que brinda. Su misión de devolver una apariencia estética armoniosa ya no es tabú y en nuestro país se encuentran los mejores especialistas de transplante capilar de Latinoamérica.

## Un Look y Dos Armonías



"Promenade en Provence" se denomina el nuevo look otoñal de Lancôme para este año. Es un maquillaje en dos armonías, una en profundos tonos bronce mientras que la otra suaviza los rasgos en tonalidades lavanda.

La presentación estuvo a cargo de la visagista internacional, Christina Ricard, quien explicó que: "El maquillaje no debe transformar a la mujer, sino valorizar sus rasgos, hacerla sentir bien consigo misma y con su época".

Roquebrune es la armonía de un rojo cobre, dorado y anaranjado que recuerda los colores de las terracotas.

Lavandou, es una armonía que oscila entre el rosa y el malva evocando tonalidades de los campos de lavanda y los malvas de las hierbas en invierno y por sobre todo del azul del cielo en un atardecer invernal en Provence.

## AL DIA CON SU BELLEZA

"... Después de cada lavado con jabón, aun a los pocos minutos, me queda el cutis brillante... Por apretarme los puntos negros me hice una mancha en la cara que no sé cómo borrarla... ¿Es posible prescindir de la atención cosmética? ¿Qué es la cosmética? Alicia S. González Catan.

Estimada Alicia, esta vez voy a comenzar a responder en orden inverso a sus preguntas. Lo hago así porque la última de ellas es afín a la inquietud de muchas lectoras.

La cosmética es una ciencia situada un escalón más arriba que la cosmetología y en algunos casos se desarrolla en forma paralela al trabajo ejercido por el dermatólogo y bajo la supervisión de éste, sobre todo si existe en el paciente alguna alteración de carácter patológico, es decir, una enfermedad en la piel. En otros casos, la profesional cosmética se desempeña normalizando o recuperando pieles sanas.

Esto significa que si bien existen pautas a seguir por cada persona a fin de cuidar una piel sana, no siempre es posible solucionar una alteración en la misma de esta manera. El rol de la cosmética en su función reguladora y el del especialista en piel en su finalidad curativa, son insustituibles.

Cuando se detectan focos infecciosos o síntomas de enfermedad cutánea es cuando, ya sea en equipo o en forma individual, se impone una consulta médica.

Cuando existen irregularidades que no son enfermedad, interviene no solo la cosmética. Como por ejemplo puedo citar su caso: la presencia de puntos negros o comedones. No existe ningún producto cosmético o técnica casera que se pueda utilizar para eliminarlos. De intentarlo usted misma, el procedimiento culmina con el desenlace que menciona: una mancha en la piel. Le explicaré por qué, antes de realizar una limpieza de cutis, se prepara la piel ablandando, mediante

diferentes técnicas (la más moderna es la iontoforesis) los puntos negros o filamentos sebáceos que se presentan. Luego, en una asepsia total, se procede a su extracción y a continuación, se realiza un paso complementario e indispensable, destinado al cierre de poros y descongestión de la zona. Esto significa que después de una limpieza profunda o de cualquier otro tratamiento, el cutis siempre debe quedar mejor.

Por ejemplo, ese cuidado en su caso implica: una dieta sana, pobre en grasas y rica en proteínas. Vigilancia absoluta del correcto funcionamiento intestinal y una atención local, llevada a cabo en forma regular. Para lo último, debe lavar el rostro dos o tres veces por semana con un jabón azufrado a fin de ejercer una importante detergencia sobre la parte sebácea. El resto de los días, utilice jabón de glicerina o de bebé. Para contrarrestar la seborrea, pero luego de haber efectuado en gabinete, la extracción de los puntos negros, utilice durante el día, productos secativos tales como geles o lociones con o sin color. De hacerlo sobre las impurezas dificultaría su eliminación. Por la noche, colóquese una leche humectante. Y dos veces por semana píncele sobre el rostro una máscara elaborada con una cucharada de fécula de maíz y la cantidad necesaria de jugo de limón como para formar una pasta no muy sólida. Déjala actuar durante veinte minutos, evitando la zona de párpados y retirela con agua.

En cuanto a la mancha que le preocupa, si es reciente espere un tiempo para que cicatricen los tejidos. De lo contrario, existe la posibilidad de "borrarla" mediante un peeling. Hasta pronto. Cordialmente,

Beba Scally

Las lectoras que deseen hacer alguna consulta de belleza en forma totalmente gratuita, deberán escribir a: Sra. Beba Scally, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires. Asimismo, quienes invoquen esta sección gozarán de un 15% de descuento en todos los servicios que se brindan en el Instituto de Estética Corporal Beba Scally, Santa Fe 1769, 2º Piso, Buenos Aires.



# LOS PLACERES DE LA MESA

A la hora de los postres es oportuno tener en cuenta las opciones que hoy se presentan: excelentes resultados y un buen dulce punto final a la comida familiar.

PELUSA MOLINA



**Tarta  
de  
Duraznos  
Americana**

## INGREDIENTES

2 tazas de galletitas dulces reducidas a polvo; 3 cucharadas de azúcar molida; 1/2 taza de manteca blanda; manteca para enmantecar; 1 lata de duraznos en almíbar; 200 g de crema chantilly; 1/4 kg de dulce de leche.

## PREPARACION

Colocar el polvo de galletitas en un tazón. Agregar el azúcar y la manteca blanda (pero no derretida). Mezclar bien con una cuchara de madera hasta unir bien los ingredientes. Enmantecar muy bien un molde de tarta que pueda ir a la mesa (esta tarta no se desmolda) de alrededor de 22 cm de diámetro. Adherir la preparación al fondo y costados del molde, presionando con el revés de una cuchara, formando una capa pareja no muy fina y que quede bien apretada. Poner el horno algo fuerte unos 5 minutos aproximadamente para que quede bien crocante. Retirar y dejar enfriar. Mientras tanto, escurrir muy bien los duraznos.

Colocar la crema chantilly en manga con boquilla de picos grandes. Colocar las mitades de los duraznos con la cavidad hacia abajo cubriendo toda la tarta fría a la que se habrá rellenado con 1 capa de dulce de leche. Decorar los espacios restantes con la crema y además formando un borde alrededor de la tarta, llevar a la heladera hasta el momento de servir.

## Torta de los Angeles

### INGREDIENTES

150 g de harina; 300 g de azúcar molida tamizada; 9 claras grandes; 1 cucharadita de cremor tártaro; 1 cucharadita de esencia de vainilla. CREMA: 100 g de manteca; 400 g de azúcar molida; 6 huevos; la ralladura de 2 limones y el jugo de 1 limón.

### PREPARACION

Tamizar tres veces la harina junto con 100 g de azúcar. Batir las claras en un tazón grande hasta que estén bien espumosas. Añadirles el cremor tártaro y continuar batiendo hasta que tomen punto nieve bien duro. Agregar en forma de lluvia, batiendo rápidamente el resto del azúcar tamizada y perfumar con la esencia. Agregar poco a poco la harina tamizada con el azúcar, mezclando muy suavemente con espátula de goma para no bajar el batido de las claras.

Verter el preparado en un molde con tubo de 2 litros de capacidad, enmantecado y enharinado y cocinar en horno de temperatura moderada durante aproximadamente 1 hora o hasta que al introducir una aguja de metal no tenga pasta adherida. Retirar la torta del horno y colocarla invertida sobre una rejilla sin desmoldarla hasta que se enfríe. Recién entonces retirar el molde. Cortarla en tres capas y rellenarla con la crema de limón. Espolvorearla con azúcar impalpable puesta en un colador o cubrir con merengue y decorar con tiritas de cáscara de limón abrigantadas.

**CREMA:** Colocar la manteca en una cacerola y derretirla a fuego lento sin que se caliente demasiado. Retirar del fuego y agregar el azúcar batiendo bien hasta obtener una crema. Batir los huevos en un tazón hasta que estén esponjosos, agregarles la ralladura de limón y el jugo. Incorporar a la preparación de manteca y revolver con cuchara de madera. Llevar la cacerola a fuego muy lento o a baño de María revolviendo siempre hasta que la crema se desprenda de la cacerola. Dejar enfriar y utilizar.

## HOY COCINAN LOS MARIDOS

### "Fussilles" con Pesto

#### INGREDIENTES

1 atadito de albahaca fresca; 2 dientes de ajo; 10 nueces peladas y picadas; sal, pimienta; 1/2 taza de aceite; 400 g de "fussilles"; queso parmesano rallado a gusto.

#### PREPARACION

Picar finamente los ajos con las hojas de albahaca bien lavadas y secas. En un tazoncito colocar las nueces picadas, el ajo y la albahaca. Condimentadas con sal y pimienta y dos cucharadas de queso rallado. Cubrir con el aceite y dejar reposar hasta el momento de servir.

Hervir los "fussilles" en abundante agua y sal hasta que estén "al dente". Escurrir la pasta muy bien y colocarla en una fuente. Mezclarle el pesto y espolvorear con el queso rallado. Servir enseguida.

# LAS LLAMAN "ANGELES" PERO SON TEMIBLES DETECTIVES PRIVADOS

*Los llaman "Los Angeles de Tommy": son seis hermosas muchachas que integran el plantel de la primera y hasta el presente la única agencia de detectives privados en el mundo que es exclusivamente atendida por mujeres. Viven en Santa Ana, California, y se hallan preparadas para cumplir las más riesgosas misiones en cualquier lugar.*

"Los Angeles de Tommy están preparados para ir a cualquier parte. No interesa dónde haga falta un investigador: ellas pueden hacer frente a todas las situaciones, hablando a la perfección los más diversos idiomas y manejando los mejores golpes de karate. Los Angeles vienen en todos los colores. ¿La clave comercial?: ser flexible y tener un staff

"Los Angeles de Charlie", y Parrott explica ese punto en común: "En realidad —dice— la serie copió nuestra idea, ya que mi grupo de mujeres detectives existía antes de que al productor se le ocurriera fabricar los 'ángeles' televisivos. Y como ellos nos robaron, nosotros hicimos lo propio luego: llamé al grupo 'Los Angeles de Tommy', y además, no me

nunca a la casa antes del amanecer.

Jay Pinada guarda celosamente en su cartera un poderoso walkie-talkie de largo alcance y un pequeño grabador, pero no lleva en cambio ningún arma de fuego —Tommy no lo permite— aunque sí otras: su sensualidad y sus técnicas de karate.

Afuera, y a muy pocos metros, tres de sus compañeras permanecen dentro de la cabina especial del grupo, que aparentemente se confunde con una vistosa camioneta, típica de las familias a quienes les agrada recorrer lugares turísticos y acampar.

La inocente camioneta guarda dentro sofisticadísimos equipos de grabación, mediante los cuales no solo es posible escuchar los diálogos que entabla Jay en el salón con sus interlocutores, sino también ver la situación en una pantalla de televisión de colores, mediante una imperceptible célula fotoeléctrica que la morena lleva sobre sus vestidos. La misión es complicada pero los ángeles están dispuestos a todo.

Mientras Jay ubica al hombre en cuestión y comienza a entretenerlo, las cámaras y los grabadores registran toda la acción: con esto es suficiente como para que la mujer que solicitó los servicios de la agencia de detectives inicie su juicio de divorcio ante las Cortes.

Mientras Jay actúa sus compañeras vigilan la acción desde la camioneta, las dos ángeles restantes se ubican con el mayor disimulo en el automóvil que la morena dejó estacionado junto al "Bronco Pub".



Wandy Lohberg, cumpliendo una de sus misiones de detective privado

multirracial". Así define Tommy Parrott al único grupo de mujeres detectives que existe en todo el mundo, y que él dirige con éxito desde hace ya varios años.

Parrott —cuyo apellido en español significa "loro"— tiene la suerte —o la desgracia— de disponer de un grupo de seis muchachas detectives, algunas negras y otras blancas, que pueden hacer trastabillar al marido infiel más experimentado descubriendo a la luz del sol sus amoríos, o poner en claro intrincadas situaciones de fraudes industriales, cuando no desarrollar una auténtica misión social, dando solución a problemas familiares, de alcoholismo y de drogadicción.

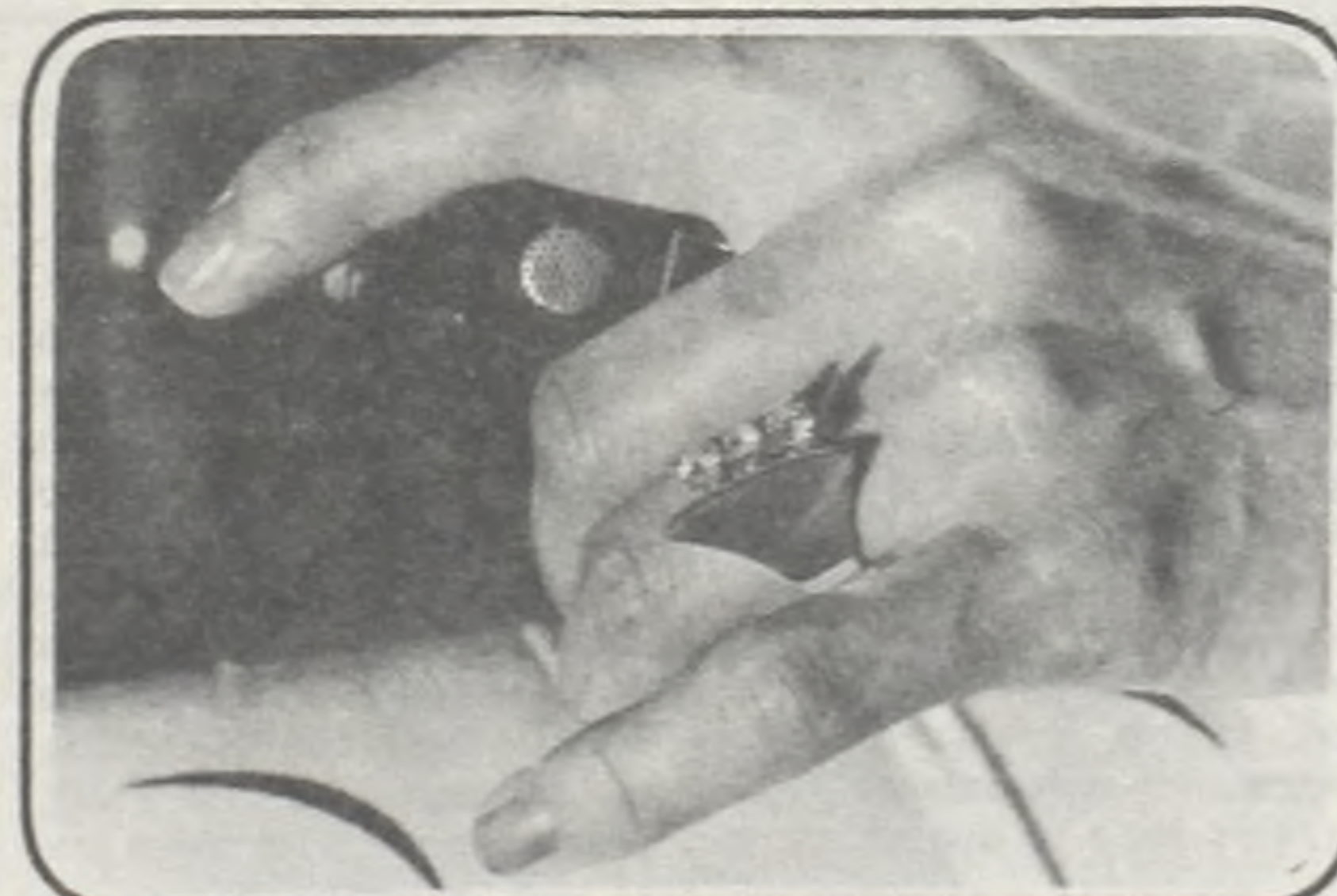
El nombre que lleva el grupo hace pensar inmediatamente en una semejanza con la famosa serie televisiva norteamericana

quedé solo con tres hermosas mujeres, sino con seis".

## MISION IMPOSIBLE

Es casi la una de la mañana en Santa Ana, California, cuando un automóvil último modelo estaciona en la puerta del "Bronco Pub", uno de los sitios nocturnos más célebres del lugar. Se abre la portezuela del vehículo, y sale desde su interior una hermosa morena de unos 30 años, elegantemente vestida, quien luego de dar una rápida ojeada hacia atrás, entra con naturalidad al lugar.

Ella es un ángel de Tommy, y deberá cumplir una difícil misión: intentará descubrir "en qué anda" un caballero quien —según su esposa— no regresa

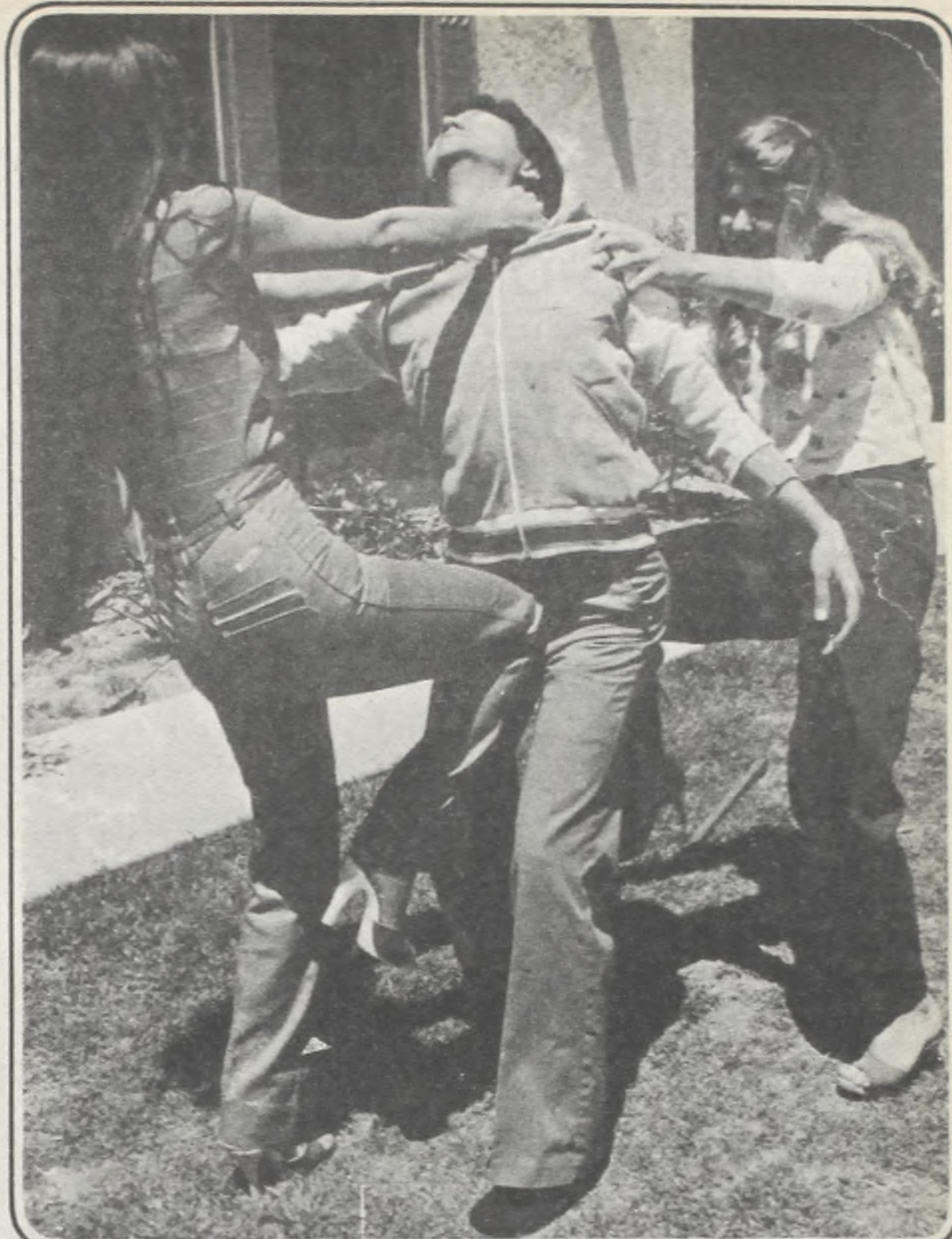


Sofisticado sistema de recepción y transmisión de datos por radio.

Cuando la misión está cumplida, Jay sale velozmente del lugar y sube al automóvil. Conducido por Inger Lohberg, este se pierde a más de 100 kilómetros por hora rumbo al edificio donde funciona la agencia de Tommy Parrott. Por los walkie-talkies las muchachas intercambian mensajes. "¿Todo okey?" —dicen unas— "Todo okey" —contestan las otras.

## LOS SECRETOS DEL EXITO

Tommy Parrott fundó su agen-



"Los Angeles" en acción: intrépidas y minuciosamente entrenadas, pueden cumplir misiones de alto riesgo en cualquier momento.

cia de investigaciones privadas en 1973. Antes, se había desempeñado en el Departamento de Policía de Santa Ana durante 5 años. Ese tiempo le sirvió para advertir que en realidad había muy pocas mujeres detectives, y que sin embargo, muchas misiones parecían haber sido hechas "para ellas".

Por esa razón, cuando creó su propio negocio, decidió reclutar a estas seis muchachas, todas expertas en karate —dos de ellas con cinturones negros— veloces conductoras de automó-

de saber que alguien lo persigue, pero nunca imaginar que lo está haciendo una hermosa muchacha.

—¿Para qué otros casos contratan a sus "ángeles"?

—También para asuntos de fraudes industriales, ellas se las ingenian perfectamente bien para tratar con hombres de empresa. Todas hablan varios idiomas. Mis chicas se ocupan además de casos de drogadicción y alcoholismo. En todas las misiones, la tarea específica es traer información.

—¿Por qué no llevan armas de fuego?

—Porque la idea no es que se enfrenten con situaciones demasiado riesgosas. Si veo que un caso puede terminar mal para alguna de ellas, lo interrumpo. Pero el karate y su femineidad son las mejores armas que pueden tener.

## UN STAFF MULTIRRACIAL

Los ángeles parecen muchas cosas, menos detectives privados. Annette Nisbet tiene 29 años. Jay Pinada, la joven de color, 28. Alyce Khun 25, Mary Warren 29, y las hermanas Inger y Wandy Lohberg 22 y 17 respectivamente.

Todas ellas tienen familia y novio y, según dicen, no hay allegado a los ángeles que no esté temiéndolo en todo momento por su situación.

Pero ellas no llevan demasiado el apunte a las protestas y prefieren definir su trabajo como agradable y excitante. Inger, la única casada del grupo dice: "nuestro trabajo es muy interesante. Y se parece bastante al que hacen las chicas por la televisión. Siempre vivimos

esperando que comience la acción".

Mientras habla Inger, Alyce Khun y Wandy Lohberg recuerdan cómo consiguieron las informaciones para descubrir un impresionante fraude industrial. "Debíamos seguir —dice Alyce— a uno de los supuestos implicados más importantes, que estaba veraneando con un grupo de amigos. Nosotras dos también nos unimos a ellos, y nos invitaron a pasar un fin de semana en México. Grabamos las conversaciones, hicimos preguntas inocentes, y en las charlas fue saliendo poco a poco la explicación de por qué de pronto se había hecho tan rico. Además, como éramos simples turistas, este hombre se dejaba sacar todo tipo de fotografías: haciendo surf, manejando un yate que decía poseer, paseando y gastando sumas enormes de dinero. Fue un fin de semana memorable, y la misión, cumplida".

Los "ángeles" tienen un brillante panorama económico, si se tiene en cuenta que un día de trabajo les deja 250 dólares de ganancia, y que difícilmente los casos duran menos de dos o tres semanas.

Ellas pueden hacerlo todo: hablar varios idiomas, parecer camareras o damas de la alta sociedad, participar de una reunión de drogadictos sin drogarse, hacer caer en la trampa a maridos infieles e industriales corruptos, aplicar limpios y fuertes golpes de karate a los rebeldes. Pero, y por sobre todas las cosas, saben utilizar muy bien sus condiciones naturales sin crearse demasiados problemas posteriores y ya han inaugurado una nueva estrategia detectivesca desconocida aún para los hombres que es, justamente, ser mujeres.

# El Fascinante Mundo de las Ciencias, Abierto a la Curiosidad del Niño

El taller de ciencias Eureka es una singular escuela, donde niños de distintas edades crían animales, observan la evolución de las plantas, realizan experimentos químicos y arman circuitos eléctricos. Así ingresan al fascinante mundo de las ciencias.

En pleno barrio de Belgrano, se levanta una enorme y antigua casa donde funciona Eureka, un singular Taller de ciencias, donde niños y jóvenes pueden desarrollar sus inquietudes hacia la investigación y su curiosidad por los distintos fenómenos y procesos naturales.

Su directora, la licenciada en biología Beatriz Goldstein, explica así los fundamentos y objetivos de la institución: "En Eureka —afirma— buscamos cómo desarrollar en nuestros alumnos una metodología científica que les permita acercarse de un modo espontáneo y directo al mundo de la ciencia, a través de la observación de distintos fenómenos naturales. Nuestro método de estudio es la acción. Nos interesa incentivar su imaginación, su inteligencia y su potencial creativo de un modo ágil, muy cercano al juego".

—¿Cuáles son las actividades específicas que encara Eureka?

—Tenemos dos áreas fundamentales, que son la biológica y la química. La primera abarca todo lo relacionado con el medio ambiente. En este sentido, existe una fundamental preocupación por educar al alumno desde un enfoque ecológico de la naturaleza. Es importante que se entienda cómo es ese medio ambiente y de qué manera es necesario actuar para no perjudicar su equilibrio.

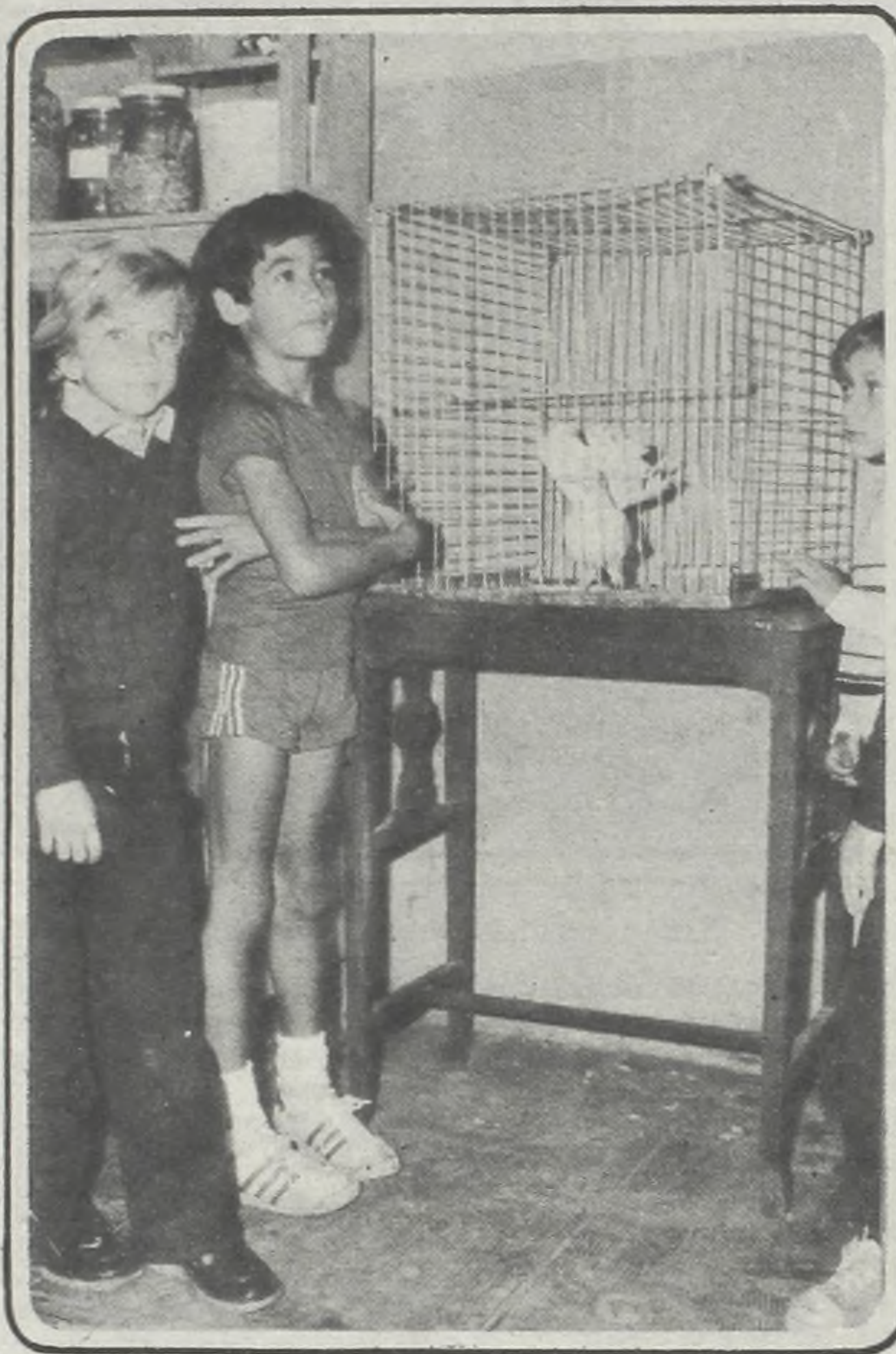
—¿Trabajan con plantas y animales?

—Así es. Continuamente hacemos salidas. Vamos a los parques y plazas en busca de plantas de todo tipo, inclusive acuáticas, y también recogemos caracoles, peces, camarones, además de otro tipo de animales, como cobayos y aves. En todos los casos, observamos de cerca su crecimiento y evolución; estudiamos sus características principales y las particularidades de cada especie. De este modo, valorizamos la curiosidad natural de cada niño.

## LOS PEQUEÑOS QUÍMICOS

—Y en cuanto al área de química, ¿cómo trabajan?

—Este sector, que está a cargo de la licenciada Mirta Topalán, se ocupa de la realización de experimentos químicos, como por ejemplo, la observación de fenómenos naturales en el gabinete, la utilización del microscopio y el tñido con colorantes. Los alumnos hacen también carbón, cristales y velas, y utili-



zan tamices y filtros. Además, se realizan destilaciones.

—¿Qué otras actividades ofrece Eureka?

—Los chicos aprenden a construir sencillos circuitos de electricidad, y así iluminan barquitos o el interior de pequeñas casitas; también diseñan los acuarios, hormigueros y terrarios, donde ubicamos a los distintos animales que veremos crecer y evolucionar.

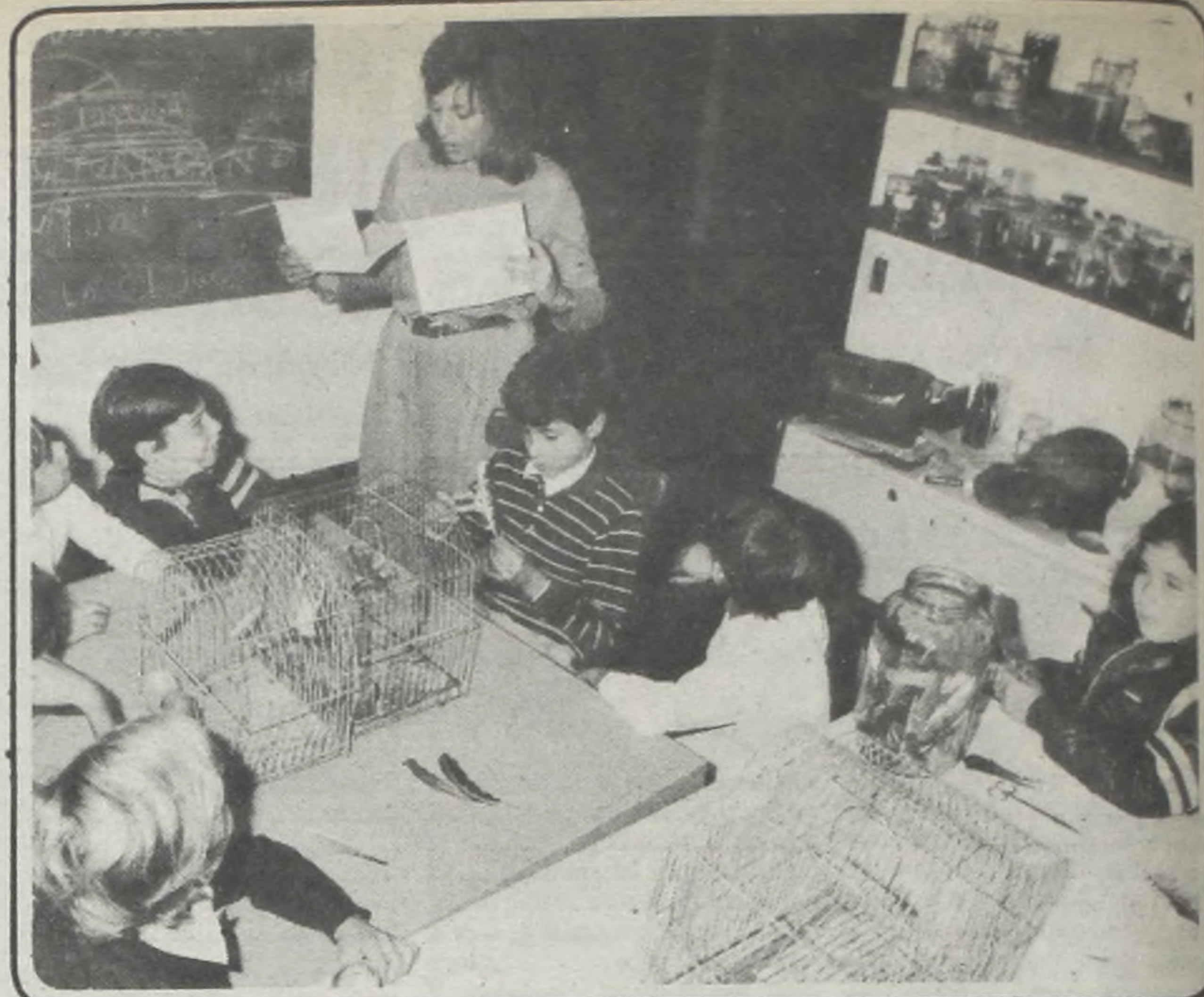
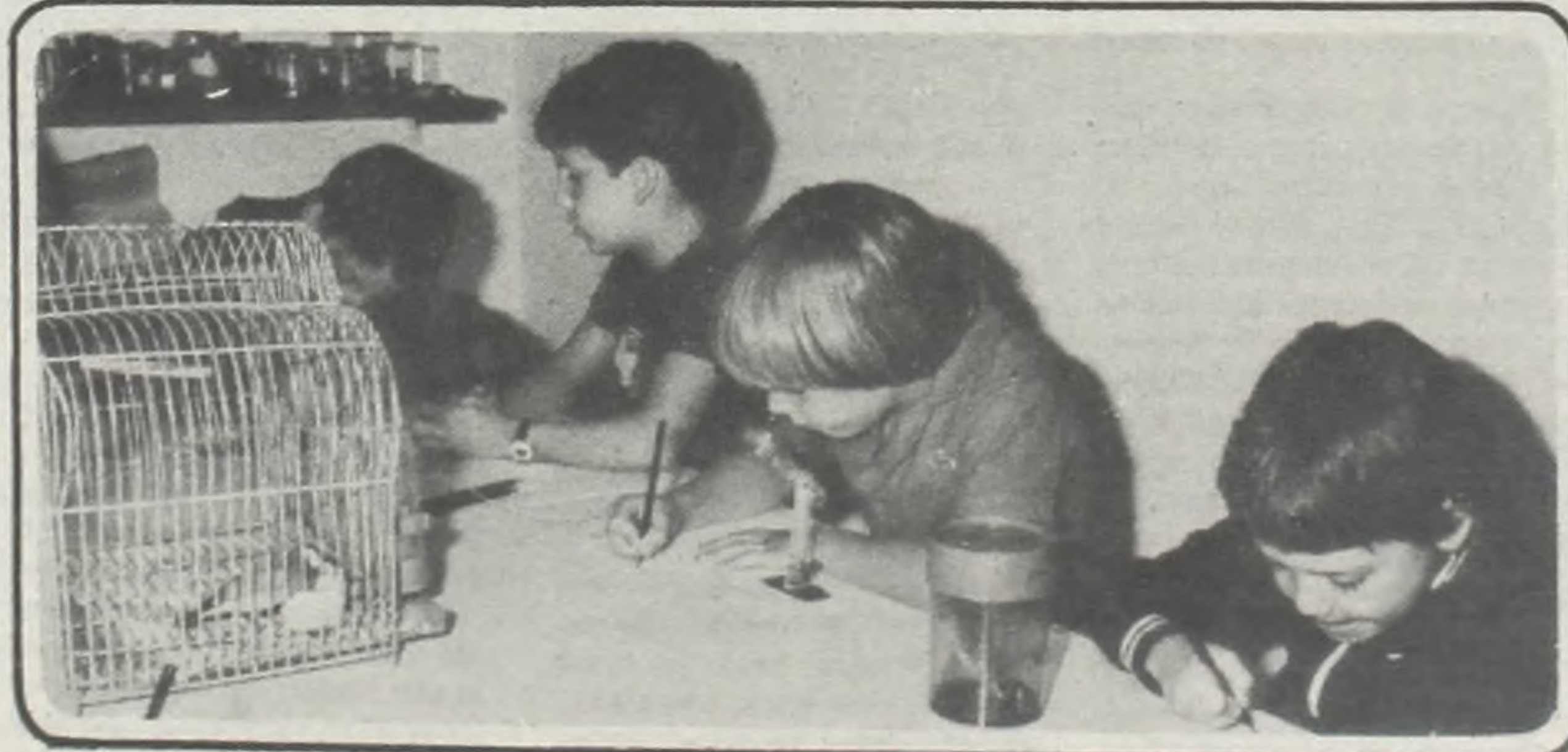
—¿Existe alguna tarea de tipo audiovisual?

—Sí. Los alumnos sacan fotografías, y aquí las revelamos y ampliamos. Utilizamos mucho el grabador, para realizar cierto tipo de experiencias. Por ejemplo, se les pregunta a

los niños cómo piensan que es la sangre, y se graban sus respuestas. Luego, se estudia la sangre a través del microscopio, y ellos mismos vuelven a redefinir el concepto con mucha más exactitud que antes. Todo esto lo grabamos, y con ese material los mismos chicos hacen una historieta en cartulinas. Otro modo interesante de incentivar la imaginación es realizar cuentos integrados.

—¿Cómo es esto?

—Un niño, por ejemplo, comienza a relatar una historia hasta un momento determinado. Luego, lo siguen otros agregando más detalles. Grabamos todo lo que dicen, y



luego les pasamos el cassette. En base a eso, dibujan todo el relato.

## LA IMPORTANCIA DE LA CURIOSIDAD

—¿A quiénes está abierto Eureka?

—A todos los niños en edad escolar, es decir, desde primero hasta séptimo grados. También recibimos a jóvenes y adolescentes. Brindamos, además, asesoramiento a escuelas y a docentes, haciendo guías para todos los puntos del currículum de ciencias sociales y naturales.

—¿Todos los niños evidencian una natural curiosidad hacia los temas que se ense-

go encarar mejor su vida diaria.

—¿Es que hace falta una metodología científica para vivir?

—Sí. Hace falta desarrollar un pensamiento científico, que pueda ayudar a saber leer mejor un diario, a formular de una manera más estricta hipótesis sobre el mundo y la vida, a describir un cuadro, un ambiente o cualquier proceso de forma ordenada. Muchos padres se preocupan por desarrollar en sus hijos aptitudes artísticas. Yo no estoy en absoluto en contra de esa intención, pero entiendo que la valorización de la curiosidad, a través de la búsqueda y el des-

gusta —afirma— es mirarlas con el microscopio y la lupa". Betina es la única niña del grupo y ya ha elegido su profesión futura: va a ser veterinaria. "Yo prefiero los cobayos —agrega— son los más tranquilos. Me gusta agarrarlos y darles de comer".

En el gabinete de física, una decena de jovencitos están inmersos en distintos experimentos. Pablo, de 9 años, dice muy sonriente: "De química, prefiero hacer los experimentos. Y de biología, me gusta estar en contacto con los animales y jugar con ellos." A la pregunta de qué va a ser cuando sea grande, responde: "Voy a ser espeleólogo". Se le pide una explicación acerca de qué abarca esa profesión, y con mucha amabilidad explica: "El espeleólogo estudia la Tierra cuando era recién nacida, es un naturalista y también baja por las cavernas".

Laura y Florencia, de 10 y 11 años respectivamente, también trabajan con sendos experimentos. Florencia será veterinaria. Laura dice que le gusta lo mismo, y defiende muy resuelta la idea de que también las mujeres puedan ser científicas.

## UN NUEVO MUNDO

La directora de Eureka, que funciona en 11 de Septiembre 909, con teléfono 772-1897, explica qué ventajas aporta a los niños el tipo de actividad desplegada: "Esta formación científica temprana —dice— ayuda a que sientan un especial amor por la naturaleza. Ellos mismos comienzan a traer bichos a la escuela, sus padres me cuentan que cambian. Cuando van de veraneo, observan plantas, animales, y luego lo comentan aquí".

—¿A qué atribuye usted que haya menos cantidad de niñas en la escuela?

—Creo que se debe a una actitud que suelen tener los padres. De algún modo se supone que las niñas pueden manejarse más cómodas haciendo danzas, expresión corporal o plástica, y que los varones se sienten mejor aprendiendo trabajos manuales y ciencias. Yo creo, en cambio, que es muy positivo que todos los chicos encuentren una forma divertida y diferente de responder a sus interrogantes naturales e introducirse de ese modo a este mundo fascinante, que es la ciencia.

En la escuela? Podemos decir que la curiosidad en un don natural en todo chico, y que lamentablemente no suele aprovecharse en forma amplia, perdiéndose de ese modo la capacidad exploratoria e imaginativa. En Eureka valorizamos mucho esa curiosidad, e intentamos ordenarla y satisfacerla a través del desarrollo en cada uno de nuestros alumnos de una metodología científica. Esa metodología aprendida a temprana edad, les permitirá luego

## LA PALABRA DE LOS NIÑOS

En un amplio salón de la Escuela, están reunidos varios chicos cuyas edades oscilan entre los 6 y los 8 años, bajo la dirección de la licenciada en biología Judith Diacovetzky. Mientras observan atentamente dos pájaros —el calafate y el diamante, cada uno en su respectiva jaula— Luciano, de 6 años, es el primero en tomar la palabra: "A mí me gusta mucho mirar a los animales —dice, entornando sus enormes ojos azules—. Las tortugas son muy lindas, y yo no le tengo miedo a los bichos. Aquí en esta lata tengo un sapo que agarré en Palermo cuando fui a pasear".

Nicolás, también de 6 años, se ofrece a explicarle a esta cronista qué comen las tortugas de agua: "Como son carnívoras —explica muy resuelto— les damos salchichas, carnes y también pescados".

Martín, de 7, dice preferir las hormigas. "Lo que más me

# TAPICES ARGENTINOS EN UNA MUESTRA DE MODERNO ARTE TEXTIL

Artistas plásticas argentinas participarán, por primera vez, en una muestra internacional de tapices que habrá de realizarse el próximo mes de setiembre en Linz, Austria. Un motivo más que suficiente para buscar el diálogo con este grupo humano de excepcional vigor y calidad.

A partir del 7 de setiembre, un importante grupo de artistas plásticas de nuestro país, expondrá sus obras de tapicería en la Muestra Internacional de Arte Textil Contemporáneo, a realizarse en Linz, Austria.

Revista de la Mujer dialogó con cinco de las artistas que exhibirán sus tapices durante el evento, tres de ellas argentinas y dos extranjeras, pero residentes en el país desde hace años, e identificadas plenamente con nuestras propias características culturales. Todas ellas coincidieron en opinar que la muestra

de ser una mera trasposición de la pintura. Ahora es el propio artista quien hace integralmente su trabajo. Además, las obras que se realizan ya no son las tradicionales, aquellas en las cuales el tapiz se concebía como un elemento plano que cubría una pared. Actualmente, las obras incluyen la utilización de otras técnicas, donde se aplican también el espacio y el volumen. Podemos decir que prácticamente lo único que se conserva de la tapicería tradicional, es la utilización de los mismos materiales, especialmente las fibras.

—¿Cuándo se la invitó a participar de la muestra en Linz?

—La invitación se realizó con un año de anticipación al comienzo de la muestra. Enviamos a Austria fotos de nuestras obras y el curriculum respectivo. En agosto de este año, mandaremos los tapices, que serán devueltos al país una vez finalizada la exposición.

—Durante este año se harán otras muestras internacionales. ¿Usted presentará obras en alguna de ellas?

—Sí. También he sido invitada a participar en la Trienal de Polonia, donde exhibiré un tapiz. Por otra parte, y paralelamente a la muestra de Linz, se realizará allí una exhibición

plásticos y fibras vegetales.

—¿En qué ha cambiado a su juicio el arte del tapiz?

—Creo que se sigue conservando la característica básica de éste, es decir, la flexibilidad. Al mismo tiempo, se siguen utilizando las técnicas tradicionales, pero se han introducido importantes cambios en el uso de materiales, que además de ser distintos de la urdimbre y la trama en muchos casos, son utilizados en forma no convencional.

—¿Cuanto tiempo hace que se dedica a la actividad?

—Unos siete años.

—¿Fue fácil afianzarse y crecer artísticamente?

—Fue y es una tarea difícil, sobre todo en el caso de una mujer —como es el mío— que debe armonizar su vocación artística con las tareas cotidianas del hogar. Esto lleva un tiempo material considerable, pero además, y es quizá lo más grave, el problema se origina cuando uno debe tratar de conciliar la lucidez mental que hace falta para trabajar con el tapiz o con otra manifestación artística, y las tareas que antes nombré. El rol que tradicionalmente se le dio a la mujer, el rol de ocuparse de la casa, se enfrenta de algún modo con la expresión a través del arte. La mujer, sin embargo, se transforma en artista, a pesar de eso, es decir, llenando ese "hueco" entre una y otra actividad.

—¿Qué significa para usted exponer sus obras internacionalmente como argentina?

—Creo que es una oportunidad inmejorable para demostrar el movimiento de renovación del tapiz, y también para que los argentinos nos hagamos conocer en el mundo y podamos tener repercusión en las actividades que realizamos.

## LA PATAGONIA A TRAVÉS DEL TAPIZ

Beatriz Bongliani expondrá también dos obras en Linz. Una es "Loncomeo", y la otra es



S. Haupt: "Me siento argentina".

del arte del tapiz desde la Edad Media hasta la actualidad, y los argentinos hemos sido invitados a tomar parte haciendo, cada uno de nosotros, una bandera distinta, que es un modo más de hacer llegar nuestro mensaje artístico a todas partes del mundo.

## LA MUJER Y EL TAPIZ

Silvia Sieburger es otra de las argentinas que exhibirá sus tapices en la muestra de Linz.

—¿Qué obras presenta?

—Dos. Una es "Encrucijada" y la otra "El Salto", ambas realizadas en traza de nylon,



B. Bongliani junto a su obra.



El grupo de artistas del tapiz que nos representará en Linz.

"Creación 1980", que obtuvo el Primer Premio del Salón Nacional de Tapices.

—"Loncomeo" —explica Beatriz— es algo así como la resultante de mis continuas giras itinerantes por el sur del país, que me permitieron conocer reservaciones aborígenes, e indagar en sus modos de vida y sus costumbres para formar así una imagen "cálida y amplia" de esa Patagonia, que es justamente el nombre de otra de mis obras. A esa le si-



S. Sieburger, otra "embajadora".

guó la "Serie de los Gestos", siempre buscando elementos casi olvidados de nuestro país que son, sin embargo, bases y material excelentes para la creación. De eso resultó "Loncomeo", que es también la respuesta a mi búsqueda de identidad como argentina.

—¿En sus obras refleja entonces ese sentir nacional?

—Sí. Elijo materiales naturales, vegetales de nuestro país, y a eso le sumo mi sentir respecto de las cosas argentinas,



"El tapiz ha cambiado", dice A. Galland.

basado en la comunicación con los seres que integran este país. La comunicación me da entonces la posibilidad de expresarme, y esa expresión artística es la que lleva a la vida, a la civilización, a la cultura y a la libertad.

## CON ESPIRITU ARGENTINO

Si bien Antoinette Galland y Silke Haupt no han nacido en nuestro país, ambas sienten representar a la Argentina, porque han trabajado, vivido y crecido artísticamente aquí. Antoinette Galland presenta dos obras: "Armonía Dinámica" y "Armonía Estática". La primera de ellas ya representó a nuestro país en el

año 1977. Antoinette, quien ha nacido en el Uruguay pero se siente "rioplatense", dice respecto de la próxima muestra en Linz: "Siento una profunda alegría al llevar nuestros tapices al exterior. Creo que por fin tenemos algo propio que decir, y que no nos haga parecer seguidores de la corriente europea, sino artistas con autoafirmación".

Silke Haupt considera que el artista es quien, luego de recibir un aprendizaje determinado, y estar en contacto con un medio ambiente, puede explicarse en un trabajo, volcando allí un modo de expresión y un puente de comunicación con el otro. "No soy argentina" —dice— pero mi despliegue y crecimiento los viví en este país. Por eso entiendo que el trabajo que realiza actualmente el movimiento del tapiz en la Argentina es fuerte y activo, y debe conocerse mundialmente porque tenemos la misma sensibilidad y fines que los artistas de otros países".

Las obras de tapicería que viajarán a Linz, están expuestas actualmente en el Teatro Altos de San Telmo, Estados Unidos 343, y se pueden visitar los lunes, miércoles, jueves y viernes de 16 a 20, y también los domingos, de 12 a 16.

La elección del lugar no es casual si tienen en cuenta las palabras de María Cristina Carrera, propietaria del teatro, acerca de la exposición "La tapicería en la Argentina" —afirma— es un arte de auténtica jerarquía, y por eso motiva un verdadero reconocimiento a nivel internacional. En Altos de San Telmo estamos orgullosos de poder colaborar, presentando estas obras, en esa maravillosa expresión artística que es el tapiz".



Modernísimo  
sacón de nutria  
salvaje en  
color miel. Es  
de corte muy  
actual. El  
cuello es  
"Mao" y lleva  
hombrecas. Se  
abrocha en el  
cuello con un  
solo botón.

Un novedoso y  
actualísimo  
sacón de piel  
de zorros  
canadienses  
combinado en  
negro y  
blanco. Tiene  
amplio cuello  
que termina en  
la cintura y  
remata con un  
cinturón de  
cuero blanco  
con lazo.



Un  
deslumbrante  
sacón tres  
cuartos de  
zorros  
fueguinos en  
línea clásica.  
La nota  
llamativa la  
pone una  
estola de  
colitas de  
zorros en la  
misma  
tonalidad.



Estupendo  
sacón de visón  
color negro.  
Tiene cortado  
un canesú  
totalmente  
trabajado en  
nido de abejas.  
El resto de la  
piel lleva la  
línea vertical.  
Es un modelo  
apropiado  
para reuniones  
muy  
importantes.



**ESTILO  
CLASICO  
EN PIELES  
PARA EL  
NUEVO  
INVIERNO**



DIRECCION:  
Pielos Wendall  
Cordoba 2762  
PRODUCCION:  
Graciela Zito



La piel de zorros es una de las preferidas para esta temporada '81. Aquí vemos un sacón de zorro kanchatka rojizo. El corte es clásico y sobrio.



Para noches elegantes se impone el sacón de largo tres cuartos. Este es de "racun", en color gris oscuro, muy de moda para este invierno. La piel está trabajada en forma horizontal.



El tailleur vuelve a ser el modelo-base del guardarropas femenino este año. Este modelo se inspira en los años '60. La chaqueta es suave y larga hasta rozar las caderas. Con hombros marcados y falda recta. La blusa es de seda transparente estampada con algunos frunces disimulados y un lazo de terciopelo que termina en un moño. Es sobrio y sofisticado.



El mameluco se impone como la prenda del verano. Muy deportiva y adecuada para las mas jóvenes. El modelo esta confeccionado en tela brillante impermeable con hombros anchos y marcados. Debajo se luce una remera, pero puede usarse con collar o cinturón de lentejuelas para convertirse en exótico.



Originalísimo "unisex", que otorga un toque muy distinto al atuendo de la proxima temporada. La blusa con cuello redondo y abierta se usa con un pantalon de terciopelo.

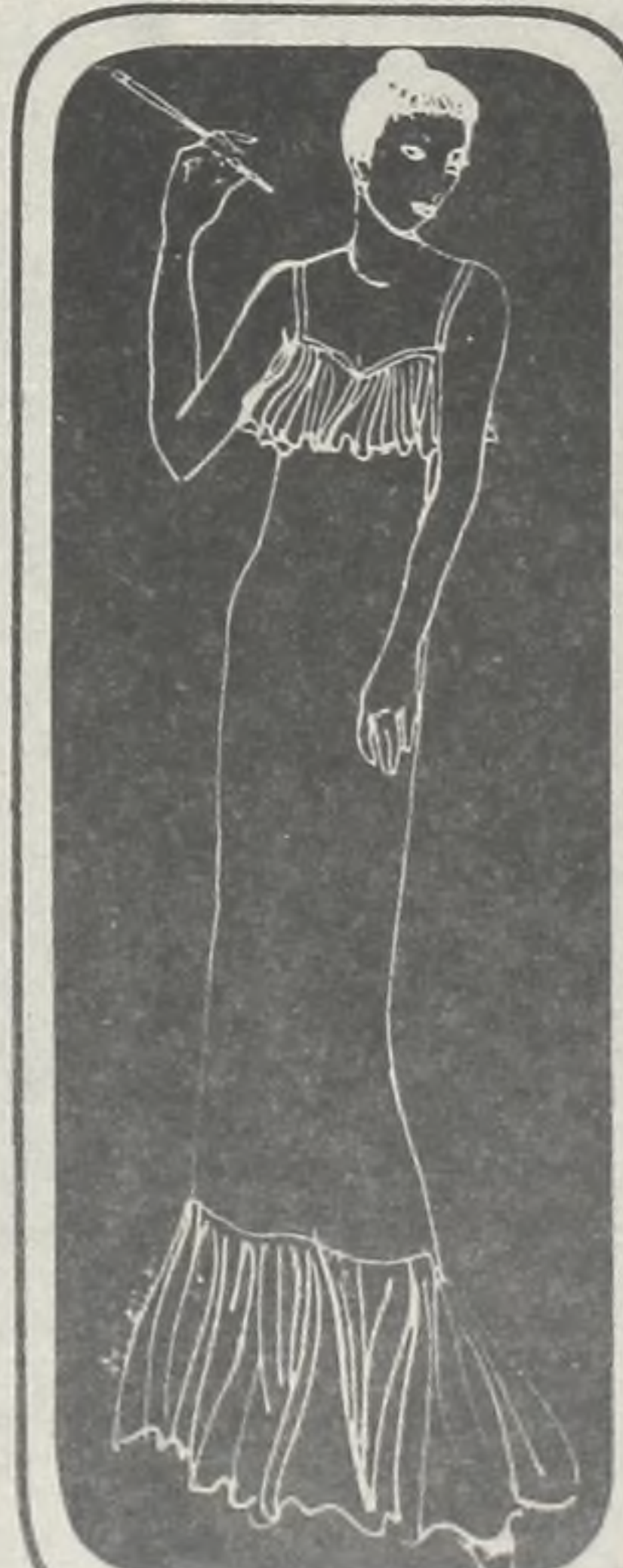


El echarpe esta de moda en todos los largos, con franjas o liso. Cada una podra optar por usarlo al cuello o anudado bajo la garganta. Si es de seda se anuda en un moño, mientras que la bufanda de lana se envuelve en torno del cuello de la camisa. El tejido se usa como chal y el mas corto se anuda.



De la colección de Laura Biagiotti son estos modelos linea "camison". La moda permite todas las libertades e interpretaciones. Más que cómoda, la prenda es un objeto agradable que completa la personalidad de la mujer o valoriza rasgos personales.

**NOVEDADES,  
IDEAS Y  
SUGERENCIAS**



El tapado deportivo, muy bien elaborado, sirve como abrigo y atuendo de moda. Este es de "trench" con cuello alto y un cinturón ancho. Los cuadros son en la gama del gris.



La transparencia es casi obligatoria en los soirees. Este modelo de tela vaporosa es rosa confite y pertenece a la colección de Balestra, muy refinado.



**MINIMOLDES ★ TEJIDOS**

**★ ACCESORIOS ★**



(Igual para todos los talles)  
Tela lisa: 2,30m de 140 cm de ancho o jersey rayado 2,20m x 140 cm. de ancho  
Entretela: 0,60m x 60 cm. de ancho  
1 cierre de 25 cm. de largo  
1 carretel de seda (200m)  
1 par hombreras

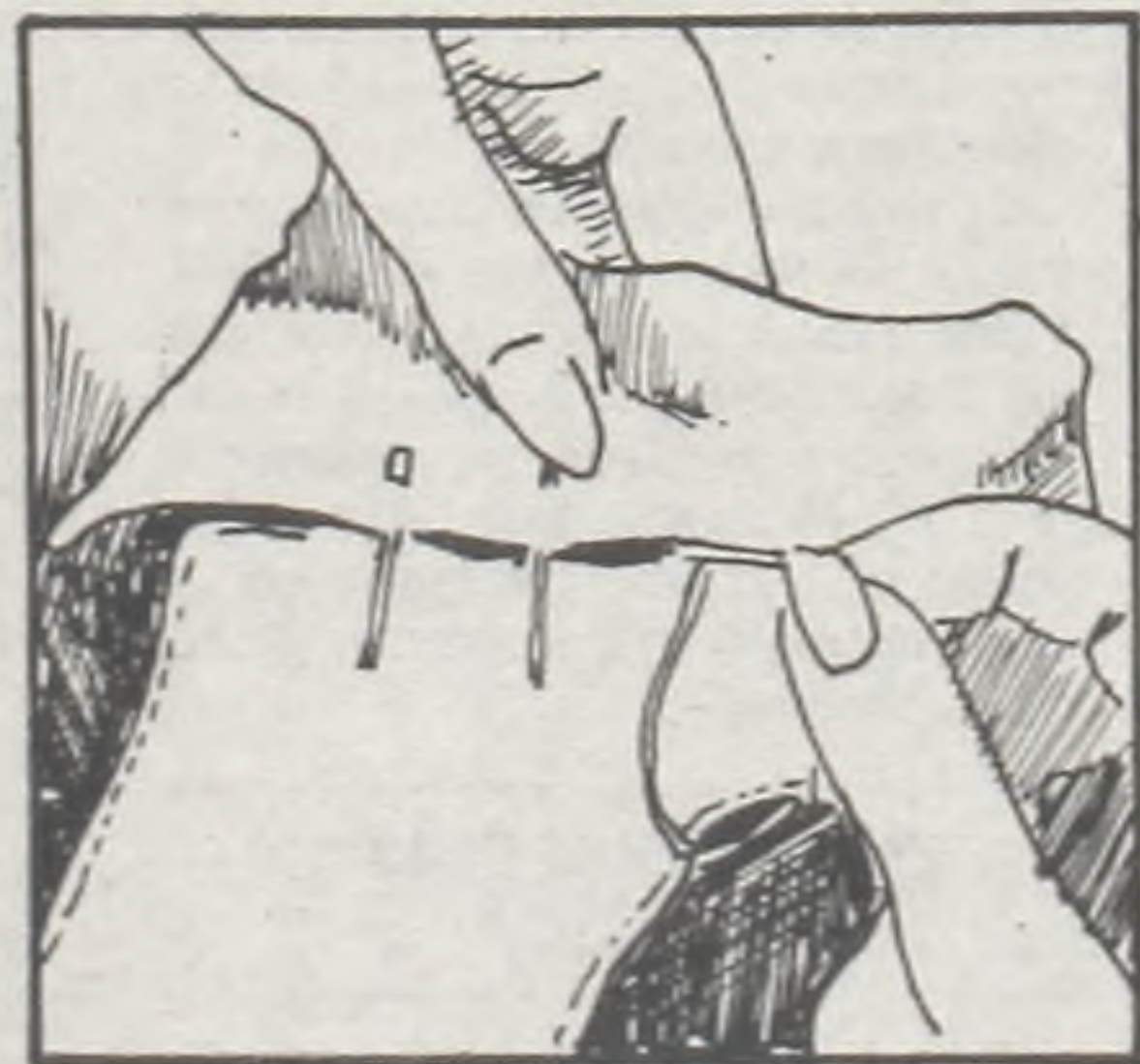
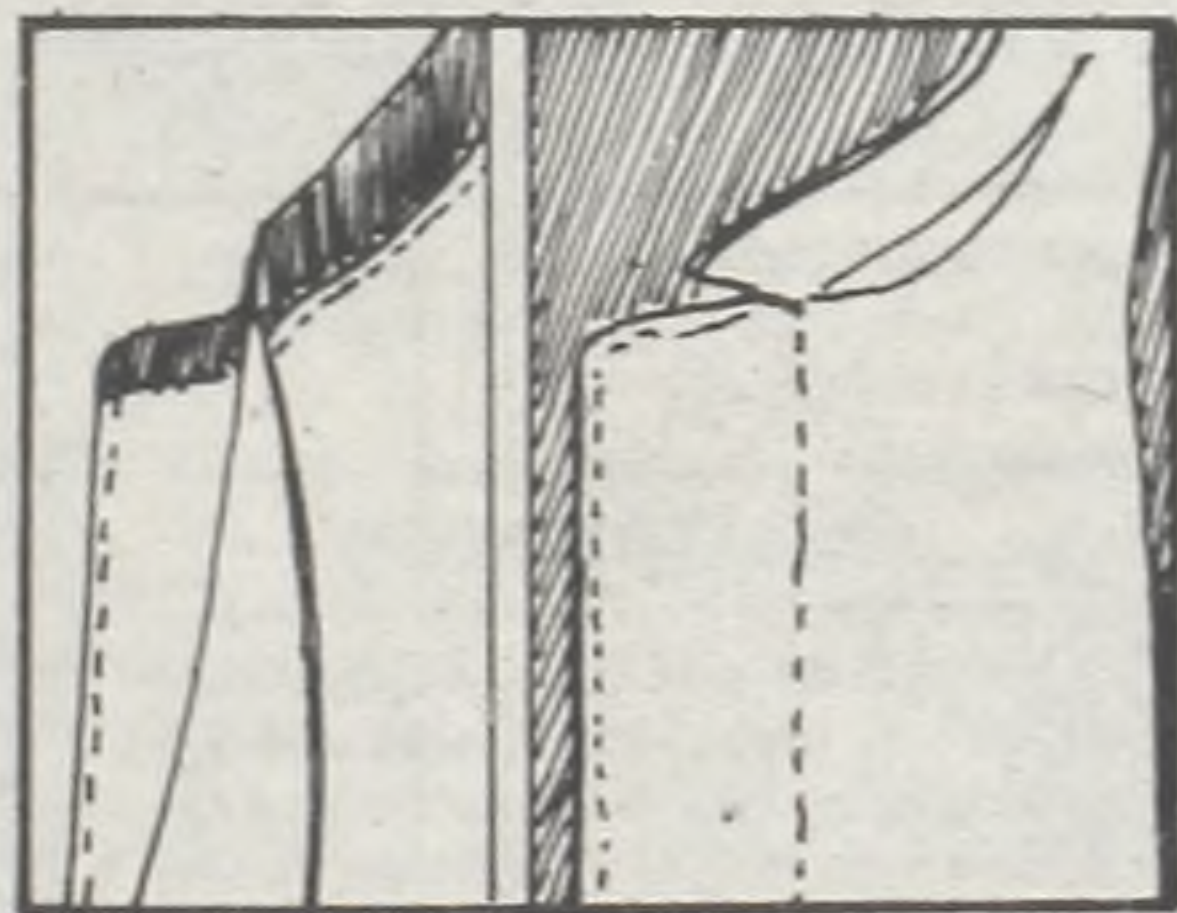
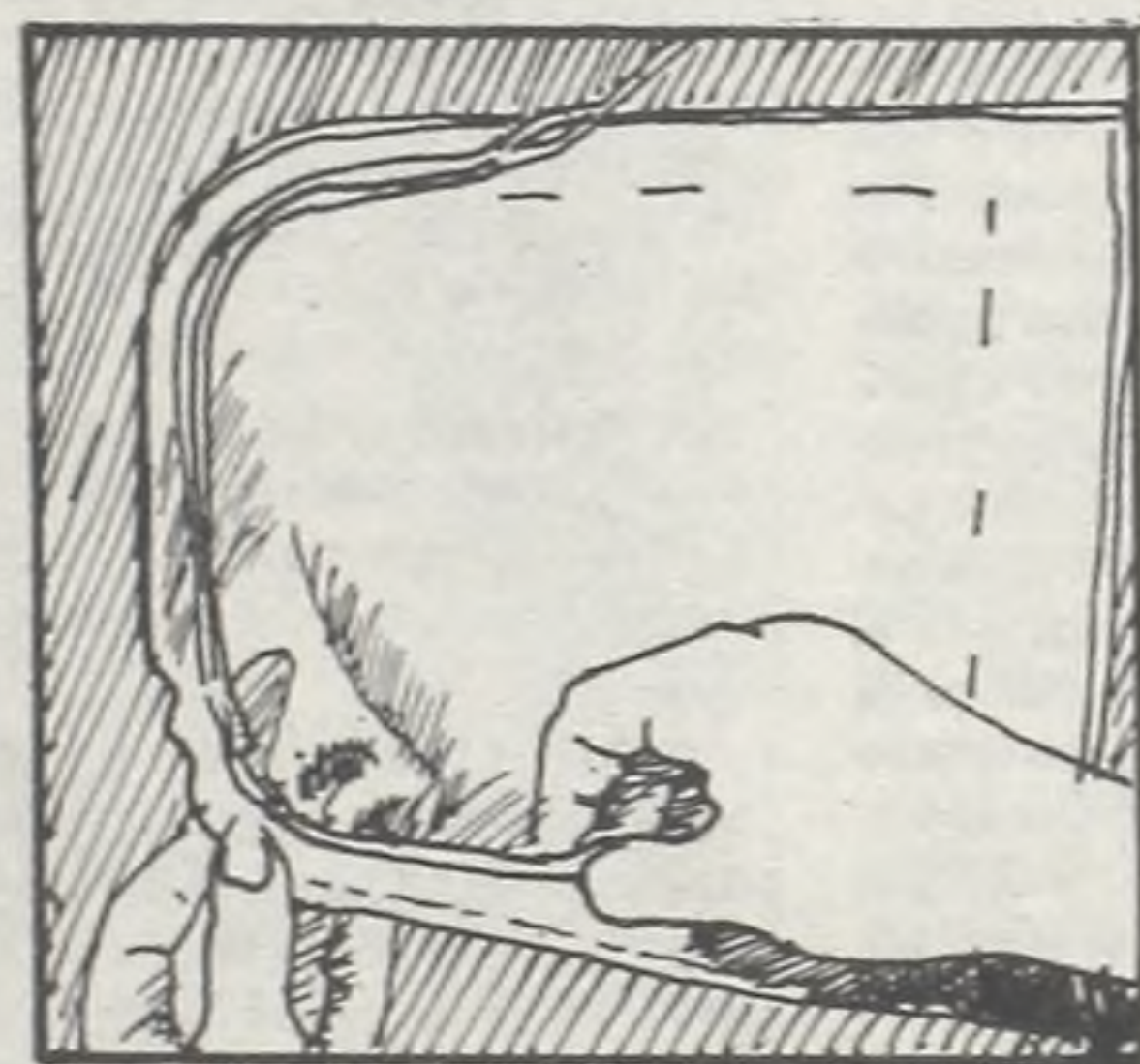
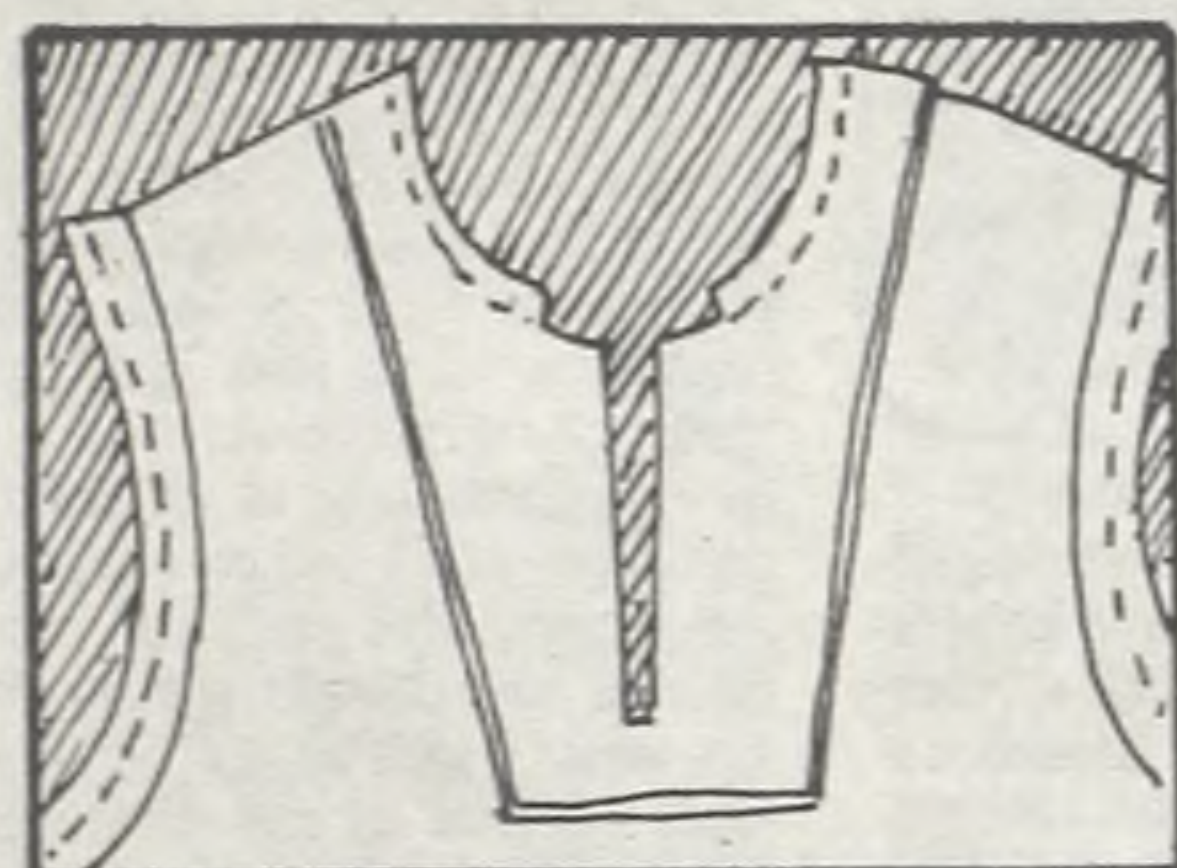
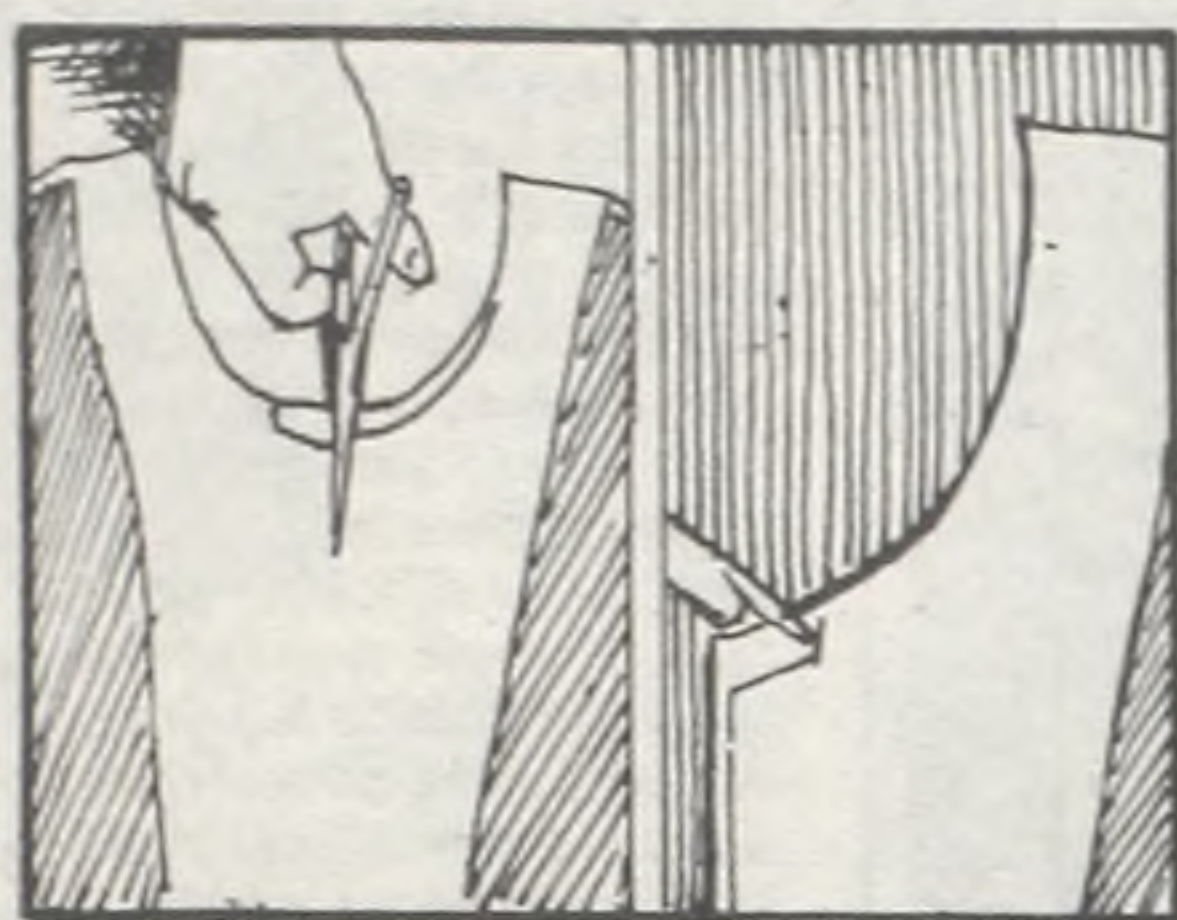
1 y 1 A Delantera con corte a-b  
2 Espalda  
3 Bolsillo  
4 Manga

Pegue las dos delanteras, de acuerdo con las letras indicadas. El moño del cuello se corta de 1,40 m de largo y 8 cm. de anch. (tamaño terminado 4 cm) más agregado para costura (en el modelo liso con el hilo al bies, en el modelo rayado de hilo derecho). Coloque las piezas del molde sobre la tela de la misma forma como se ha indicado en los planos del dibujo. Hemos probado cuál es la forma más económica. En la tela rayada, el dibujo de la tela tiene que ser colocado siempre sobre la misma raya, para que éstas concuerden exactamente en las costuras. En nuestro modelo, estas líneas se encuentran debajo de la raya anaranjada. Importante: No corte aún el tajo delantero.

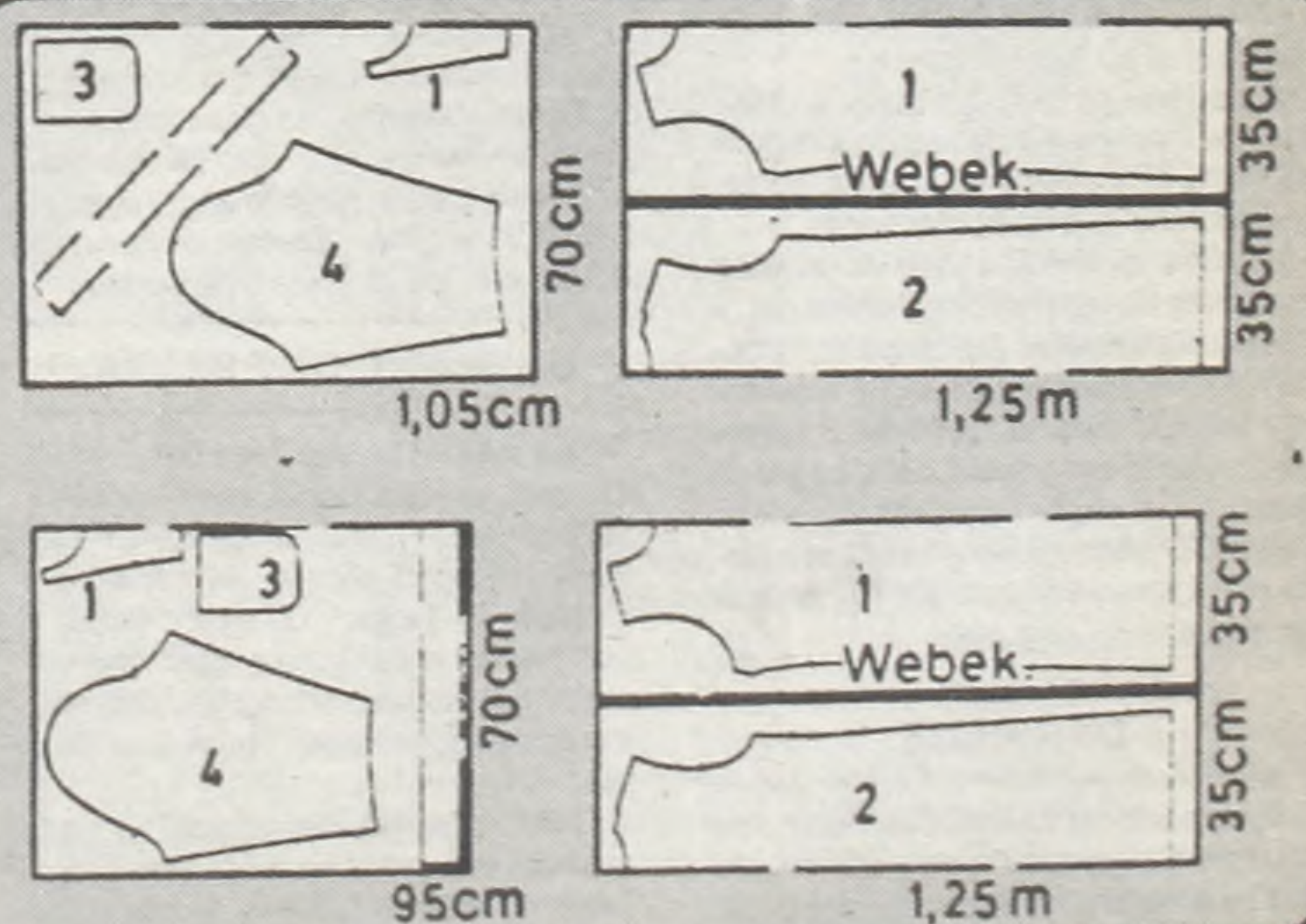
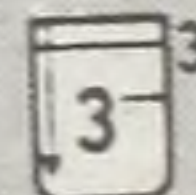
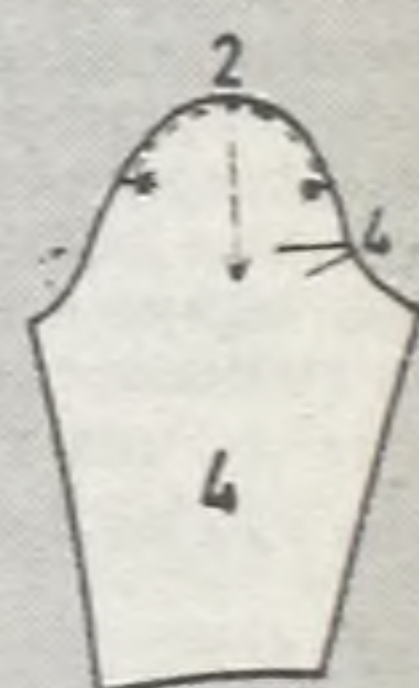
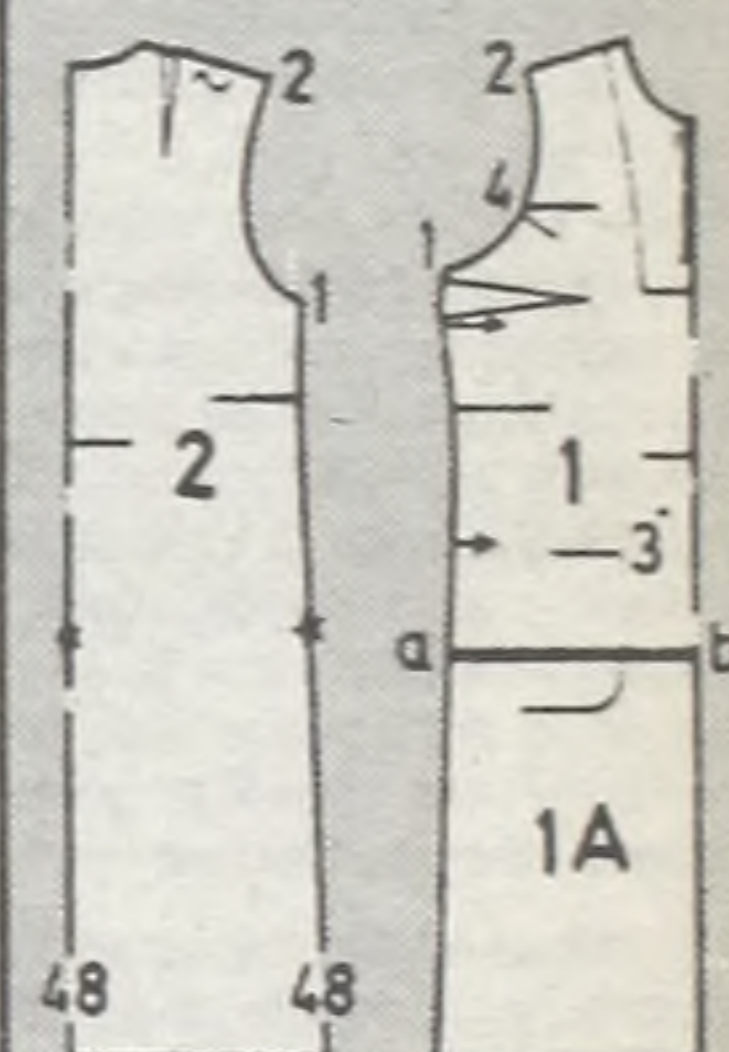
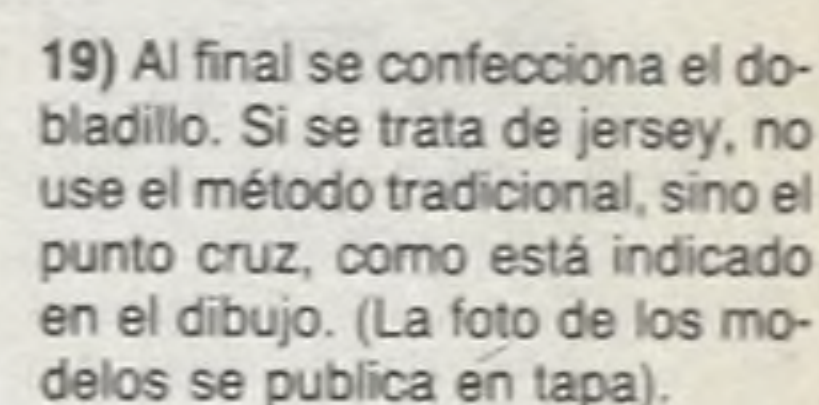
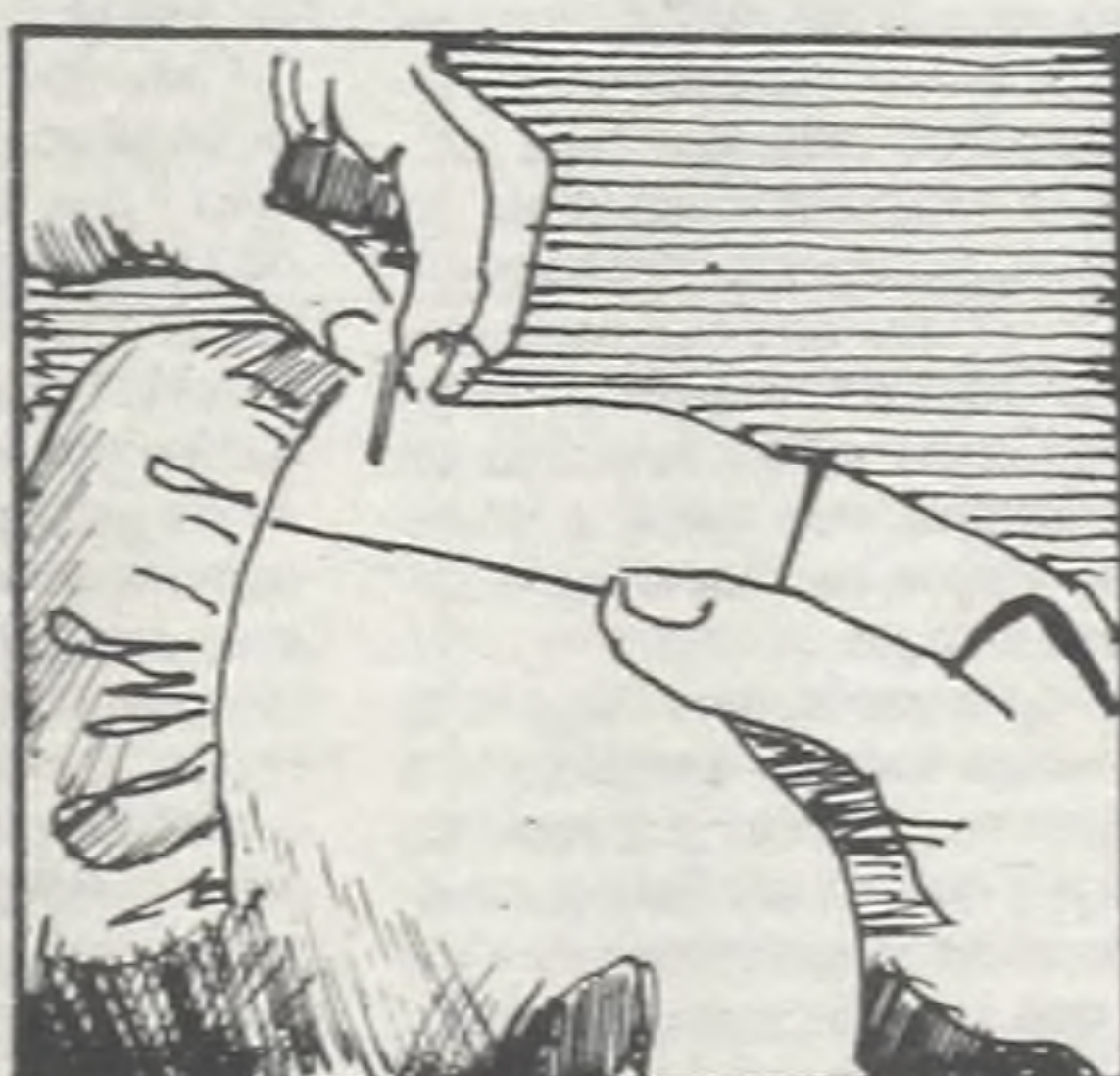
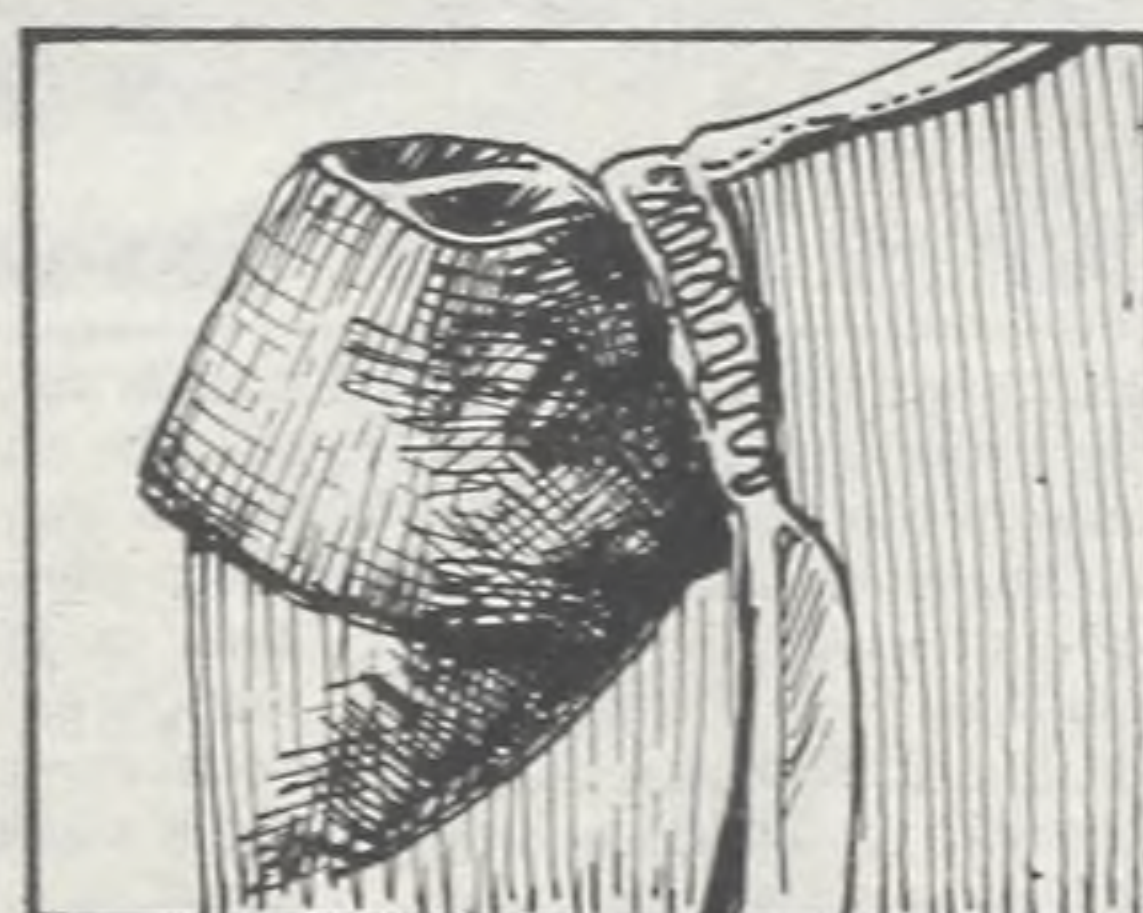
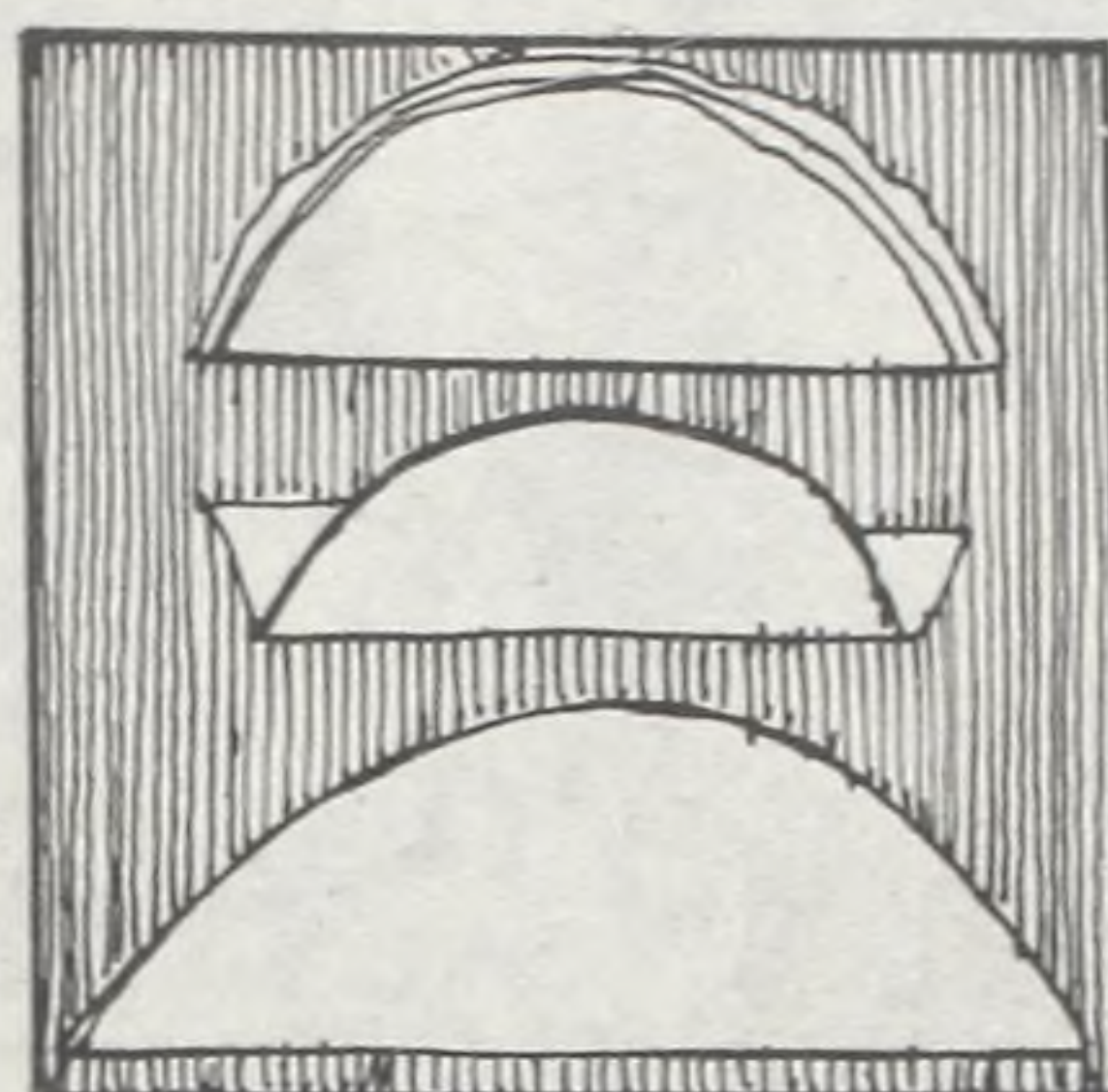
Costuras laterales: 3 cm — costuras de mangas y hombros: 2 cm. — escote y sisa 1-1½ cm. — Bolsillos: 1 cm — Dobladillo aprox. 6 cm.

Copiado del molde a la tela:  
Una vez recortado el molde, los  
contornos del mismo deben ser  
pasados a la tela. La mejor forma  
es utilizar carbónico para sastré,  
que se usa según indicación en  
el envase. Sin embargo es reco-  
mendable probar siempre con un  
retacito de tela y planchar. De  
esta forma usted podrá compro-  
bar que las rayas no pasen al  
lado derecho de la tela, ya que  
son sumamente difíciles de quitar.  
Las líneas del borde del bolsillo  
se copian primero sobre el  
lado del revés de la tela, y se  
pasan con puntadas hilván al  
lado derecho.

Antes de probar, debe confeccionar el tajo delantero (fotos 1 y 2). Luego hilvane costuras y pinzas. Frunza la manga entre los puntos señalados con una estrellita. Para ello pespuntee dos veces con puntadas muy grandes, tirando seguidamente del hilo inferior en forma pareja. Coloque una de las mangas con hilván, pinche los bolsillos sobre la tela. Exa-



**15)** Luego hilvane y pegue las mangas. Cuidar minuciosamente los números indicados.



# El Huevo de Pascua

Un Cuento de Saki

Para Lady Barbara, que provenía de buena casta guerrera y se destacaba por su valentía entre las mujeres de su generación, resultaba duro que su hijo fuera tan abiertamente un cobarde. Por más buenas cualidades que haya tenido Lester Slaggy, y era de algún modo encantador, por cierto no podía imputársele coraje. De niño sufrió de timidez infantil, en su adolescencia de un miedo que no condecía con su edad y en su juventud cambió los terrores irracionales por otros aun más formidables por el hecho mismo de estar fundados en una cuidadosa reflexión. Los animales directamente le producían miedo, las armas de fuego lo ponían nervioso, y jamás cruzaba el Canal de la Mancha sin comparar mentalmente el número de salvavidas y de pasajeros. Cuando montaba a caballo requería al parecer, tantos brazos como los que tiene una diosa hindú, al menos cuatro para asirse de las riendas, y otros dos para acariciar el cuello del animal y de esa manera apaciguarlo. Lady Barbara ya no fingía ignorar la debilidad de su hijo, con su coraje habitual hizo frente a la situación, y como buena madre que era, no por ello lo quiso menos.

Lady Barbara tenía especial afición a viajar por el continente, siempre que su ruta no coincidiera con el itinerario de los turistas, y Lester la acompañaba cuando podía. Solía pasar la Pascua en Knobaltheim, un pueblo montañoso perteneciente a uno de esos pequeños principados que forman diminutas manchas en un mapa de Europa Central.

Su larga relación con la familia reinante hacía de ella un personaje importante a los ojos de su viejo amigo el burgomaestre, y fue ansiosamente consultada por este notable en la trascendental ocasión en que el príncipe anunció su propósito de inaugurar personalmente un sanatorio en las afueras del pueblo. Se habían dispuesto todos los festejos habituales a un programa de bienvenida, algunos ridículos y vulgares, otros exquisitamente



cursis y encantadores, pero el burgomaestre abrigaba la esperanza de que la dama inglesa, tan llena de recursos, sugiriera algo que fuera a la vez novedoso y elegante para una real recepción. El príncipe tenía fama en el extranjero (si es que lo conocían), de ser un anticuado reaccionario que combatía al progreso moderno, por decirlo así, con una espada de madera; para su gente era, en cambio, un viejo y bondadoso caballero cuya simpática majestad nada tenía de soberbia distancia. Knobaltheim se mostraba ansioso por hacer todo lo que estuviera de su parte. Lady Barbara, trató el asunto, en la hostería, con Lester y uno o dos amigos, pero las ideas tardaban en llegar.

—¿Podría sugerir algo, a la Gnadige Frau? —preguntó una dama de piel cetrina y pómulos altos a quien Lady Barbara apenas había dirigido la palabra y a la que suponía esclava del sur.

—¿Podría sugerir algo para la Fiesta de Recepción? —prosiguió con tímida ansiedad—. A

nuestro hijito, que está aquí con nosotros, podríamos vestirlo como un ángel pascual, con una túnica blanca y alitas, y podría llevar un gran huevo blanco de Pascua dentro del cual habría un cesto con huevos de ave fría, que al príncipe le gustan tanto, y dárselo a su Alteza como ofrenda pascual. Es una idea muy bonita. Hemos visto hacer lo mismo en Estiria.

Lady Barbara miró dubitativa al ángel pascual propuesto: un niño rubio, de rostro impasible, de unos cuatro años. Lo había visto el día antes en la hostería, y le llamó la atención que una criatura tan rubia pudiera pertenecer a una pareja de piel tan morena como la de esa mujer y ese hombre; probablemente, pensó, un niño adoptado, ya que la pareja no era joven.

—Gnadige Frau acompañará por supuesto al niño hasta donde se encuentra el príncipe —continuó la mujer—; pero se portará bien y hará lo que se le ordene.

—Tendremos huevos frescos de ave fría, que nos harán llegar

de Viena —dijo el marido.

La bonita idea parecía desperdiciar tan poco entusiasmo en el niño como en Lady Barbara, y Lester no ocultaba su desaprobación. El burgomaestre, en cambio, se mostró encantado; la combinación de sentimentalismo y huevos de ave fría era irresistible para su mentalidad teutónica.

El día de la ceremonia, el ángel pascual, vestido de modo realmente bonito, concentró el bondadoso interés de la muchedumbre engalonada que aguardaba a Su Alteza. La madre mostraba más discreción que la mayoría de los padres en tales circunstancias, y se limitó a estipular que ella misma pondría el huevo de Pascua en manos de quien había sido cuidadosamente aleccionado para llevar la preciosa carga. Luego avanzó Lady Barbara, y el niño iba a su lado impasible y con severa determinación. Le habían prometido muchas tortas y golosinas si entregaba debidamente el huevo al viejo y bondadoso caballero que

esperaba recibirlo. Lester había tratado de comunicarle por su parte que le darian una buena paliza si no seguía puntualmente las indicaciones, pero es dudoso que su alemán provocara más que un pasajero malestar en el niño. Lady Barbara había tomado la precaución de llevar consigo unos cuantos bombones en caso de emergencia; los niños pueden ser contemporizadores, pero no apoyan a los planes a largo plazo. Cuando se aproximaron al estrado donde se encontraba el príncipe, Lady Barbara se apartó discretamente, y la adusta criatura avanzó sola, con paso vacilante pero resuelto, alentada por el murmullo de aprobación de los adultos. Lester, que se encontraba en la primera fila del público, se volvió para buscar entre la multitud a los felices padres. En una calle lateral que conducía a la estación, vio un coche; y entrando en el coche con furtiva premura, a la cetrina pareja que se había mostrado tan ansiosa por llevar a la práctica la "bonita idea". Su aguzado instinto de cobardía le aclaró inmediatamente la situación. La sangre afluyó a su cerebro como si de pronto miles de compuertas se hubieran abierto en sus venas y arterias, y el cerebro fuera el canal en que todos los torrentes se encontraban. Todo se confundía a su alrededor.

Luego la sangre se retiró en oleadas rápidas, hasta que su corazón pareció vacío y seco; quedó nervioso y desamparado y miraba enmudecido al niño que iba acercándose, lento, inexorable, al grupo que lo aguardaba como un rebaño de corderos. Una fascinada curiosidad impulsó a Lester a volverse en dirección de los fugitivos; el coche se dirigía a toda marcha a la estación.

Un momento después Lester comenzó a correr, y corría con tal rapidez que ninguno de los presentes jamás había visto correr así a nadie... y no estaba huyendo. En aquella fracción aislada de su vida, lo asaltó un impulso desconocido, que obedecía tal vez a un llamado ancestral, y co-

rrió derecho hacia el peligro. Se inclinó y trató de apoderarse del huevo como quien trata de arrebatar una pelota en un partido de rugby. No había pensado qué haría con el huevo; la cuestión era quitárselo al niño. Pero como le habían prometido tortas y golosinas si entregaba el huevo en manos del bondadoso anciano, asíó con todas sus fuerzas, sin decir palabra, el objeto que le fuera encomendado. Lester, de rodillas, tironeaba con brutalidad lo que el niño aferraba con tanta decisión. El escandalizado público lanzó gritos de indignación. Un círculo apremiante y amenazador se formó en torno, y luego retrocedió bruscamente cuando Lester gritó una palabra espantosa. Lady Barbara oyó la palabra y vio huir a la multitud como ovejas asustadas; vio al príncipe llevado a la fuerza por su séquito; vio también a su hijo caído de bruces, presa del pánico, deshecho su espasmo de osadía por la inesperada resistencia del niño, que seguía agarrando frenéticamente, como si de ello dependiera su seguridad, aquel envoltorio de raso blanco, incapaz incluso de arrastrarse de esas mortales inmediaciones, y solo capaz de gritar, gritar y gritar. Oscuramente sopesaba la abyecta vergüenza en que había caído su hijo en aquel momento y el acto de coraje que lo había llevado, en un impulso de locura y grandeza, al foco del peligro. Solo durante la fracción de un minuto pudo contemplar las dos figuras confundidas, la del niño, con su obstinado rostro impasible y su cuerpo tenso por la terca resistencia que lo animaba, y al joven, vencido y ya casi muerto de terror, un terror que casi ahogaba sus gritos; y por sobre ellos los gallardetes que flameaban alegremente a la luz del sol. Nunca olvidaría la escena; claro que fue la última que vio.

Lady Barbara, con tanto coraje como siempre, llevaba en alto su rostro ciego y lleno de cicatrices, pero al llegar la Pascua sus amigos tienen cuidado de no mencionar en su presencia el símbolo pascual infantil.

## CURIOSIDADES TECNICAS Y CIENTIFICAS

### EL TREN LOCO

Un super expreso, con 1.000 viajeros a bordo, que aseguraba el enlace entre Tokio y Osaka, en el Japón, abandonó sin su conductor la estación de Mashima, a 80 kilómetros de Tokio, rodando durante 13 kilómetros sin un maquinista que lo dirigiese. El conductor, con una presencia de ánimo digna de un filme de Buster Keaton, se precipitó a un taxi en cuanto se dio cuenta del desastre, para perseguir a su loca máquina.

Por suerte, no tuvo que saltar en marcha. Un mecanismo de mando a distancia había sido puesto en marcha, consiguiendo que el tren se detuviera.

La historia, verídica pero ya un poco vieja, solo ha sido revelada ahora por la Compañía Nacional Japonesa de Ferrocarriles. Un portavoz de dicho organismo explicó que el conductor había abandonado su puesto para cerrar la puerta de un vagón, que había quedado abierta. El tren se puso en marcha cuando el hombre consiguió por fin cerrar la recalcitrante portezuela.

### DAR A LUZ

El Departamento de Salud Pública de los Estados Unidos ha enviado instrucciones a los directores de colegios públi-

cos de Nueva York para que tomen medidas en previsión de parto de alguna de sus alumnas.

Se indica que en cada establecimiento debe haber "una sala apropiada, con una mesa o banco de la altura debida" y contar en su personal docente con un mínimo de dos personas con "conocimientos suficientes" para "enfrentar la situación" mientras el médico llega.

Las estadísticas de 1980 señalaron 2.487 casos de embarazos de alumnas de los últimos años de la enseñanza media norteamericana. Sin embargo, los alumbramientos "en clase" son muy pocos. En Nueva York solo se registraron dos en todo el pasado año, según el doctor Oliver Pitkin, director de Sanidad de los colegios del estado y ciudad.

### UN HUEVO QUE SALTA

Para realizar su sueño de penetrar en la habitación de su ídolo, joven cantante de "pop-music", una quinceañera inglesa recurrió con éxito al viejo ardid del "caballo de Troya". O, mejor dicho, a una mucho más dulce y oportuna variante, puesto que, en vez de "caballo", empleó un gigantesco "huevo de Pascua".

Cual no sería la sorpresa del cantante cuando, en las habitaciones que ocupaba en un hotel de Londres, le trajeron un

huevo de chocolate de 1,20m de altura... Pero, sobre todo, cuál no sería su estupor cuando del huevo surgió su juvenil relleno y, sin darle tiempo de "defenderse", le echó los brazos al cuello y empezó a besarlo apasionadamente.

Bueno, pues el muchacho, contento y caballeroso, se comió con su "fan" parte del chocolate, le llevó a casa en coche y hasta le prometió enviarle todos sus discos dedicados...

### DESNUDISMO REVOLUCIONARIO

Graziella X, de 20 años y estudiante de la Universidad de Mesina (Italia), inauguró últimamente un nuevo estilo de impugnación al presentarse completamente desnuda ante un profesor sexagenario que explicaba Derecho Internacional en una gran aula archirrepleta.

Una vez pasado el inicial sobresalto, el profesor intentó expulsar a la muchacha que, de un brinco, se subió a su mesa y empezó a interpretar un cómico ballet.

Hubo, naturalmente, división de opiniones entre grupos de alumnos de opuesta militancia política y la exhibición degeneró en trifulca general, con desmayos de varias estudiantes y numerosos contusos. Y, cuando llegó la

policía, Graziella la saludó triunfalmente: "La revolución es la verdad; la verdad es la revolución".

### INSOLITO SONIDO

Se habla de "oír campanas y no saber dónde"... pero precisamente algo así es lo que les ocurre desde hace algún tiempo a los monjes del convento italiano de Carpena. Las dos campanas del convento tintinean solas, misteriosamente. El extraño fenómeno, que nadie ha conseguido explicar, se manifestó por primera vez el 1º de noviembre último, durante el paseo vespertino de los monjes por el claustro.

La noticia, que se ha difundido rápidamente por toda la región, atrae diariamente a miles de curiosos y de creyentes. Las autoridades religiosas se niegan a hablar de milagro por el momento, pero ya han establecido que el insólito sonido de campanas no puede ser en modo alguno debido al viento o la obra de un bromista.

### EL "DOGNAPPING", DE MODA

Después del "kidnapping" o secuestro de niños, el "dognapping" o secuestro de perros, está haciendo furor en los

Estados Unidos. Y no se trata, claro está, de cualquier perro, sino de canes de lujo, mimadísimos canes por los que sus dueños están dispuestos a pagar un fuerte rescate.

Según Bob Frank, de Mount Prospect (Illinois), que acaba de fundar la "Asociación San Francisco de perros desaparecidos", la nueva forma de delincuencia se está convirtiendo en una plaga: "No solo la practican bandas organizadas, sino multitud de adolescentes, adultos, e incluso familias enteras".

### CAZA AL PEATON

Un curioso juego electrónico acaba de aparecer en los Estados Unidos. Denominado "Death Race" (Carrera de la muerte), permite a los automovilistas frustrados desahogarse en una verdadera "caza al peatón".

Por la módica suma de 25 centavos, el jugador se instala ante un volante y ve desfilar ante él, sobre una pantalla, a peatones aterrorizados. El "conductor" debe actuar de manera que los aplaste. En cuanto lo consigue, una sirena se pone en marcha y una lámpara funeraria aparece en la pantalla para indicar el lugar del accidente... Según la revista "New Times", este nuevo juego tiene un éxito sin precedente.

# VIDA Y MILAGROS DE LA CIUDAD

*Albergue de contrabandistas, sede luego de aristocráticas casonas, refugio de poetas, músicos y "milonguitas", Corrientes angosta fue un incandescente imán que atrajo multitudes. En sus veredas se izó por primera vez la enseña argentina y su asfalto vivió el orgullo de sentir rodar al primer automóvil que llegó al país.*

Fue una de las primeras arterias que tuvo la incipiente ciudad y la única que brilló con luz propia consiguiendo convertirse en el "alma de la ciudad". Ningún porteño que viviera alejado del centro dejó de recorrerla y se convirtió en un monumento vivo que se popularizó hasta en el extranjero. Fue "la calle de Buenos Aires".

Según el damero concebido por Juan de Garay debió correr del este al oeste y probablemente no hubiera sido la cuna de tantas historias ni protagonista del tránsito urbano. En 1608, recién se instala como la cuarta calle entre las doce que partían de la calle de la Plaza hacia el Norte y no llevaba ese nombre. Bernardino Rivadavia la bautizó en

sal. Mucho tiempo después se levantó allí la plaza del Parque, hoy plaza Lavalle.

También se establecieron las primeras fondas que contribuyeron aún más, a darle su mala fama.

Desde sus primeros tiempos dividió los dos centros del "barrio del Reclo" separados por baldíos que impedían las comunicaciones. Hubo un centro de población que vivía al margen de la sociedad colonial favorecidos por la conformación escarpada del terreno. Desde Belgrano al Sur no había bajado y esto sorprendió al propio gobernador Bucearelli que proyectó el "paseo nuevo de la barranca" convertido luego en la Alameda con

corrieron las primeras carreras cuadreras que se extendieron por más de medio siglo.

A partir de la primera inmigración, Corrientes se convierte en la calle cosmopolita y la inauguración de los teatros "De la Opera" y el "Politeama Argentino" la inician en el culto de la noche que nunca abandonaría.

Mientras tanto, se iban edificando importantes casonas que pertenecieron a los Mitre, los Tejedor, Pirán, Sastre, Escalada, Obligado y Guerrico. Y en la esquina de Corrientes y San Martín se instaló el bar "Helvético", sitio obligado de reunión de ilustres figuras de la época.

En su intersección con Florida se estableció la peluquería de Ruiz y Roca que no solo se dedicaban a la actividad peluquera sino que además hacían hasta retratos de pelo.

Esmeralda y Corrientes aún conservaba el corralón de Castro, famoso en la tapoca de Rosas por sus coches de alquiler. En su lugar se construyó un inmueble atravesado por el famoso pasaje Variedad, a cuyos lados se alineaban negocios multicolores. Cerca de Suipacha estaba "El Censor", la imprenta que solía frecuentar Domingo Faustino Sarmiento para llevar sus originales. Junto a estos destacados nombres convivía el conventillo "Mundete Taibo", donde pernoctaba gente brava, inmigrantes y peleadores.



cano", un pequeño reducto cercano al Opera donde se cultivaban los últimos resabios del romanticismo. Ninguno de sus habitués fue precursor de la literatura argentina pero dejaron su sello de precursores.

Junto a los primeros literatos convivían los bohemios que frecuentaban los cafés teatrales.

los cafés de Uruguay o Paraná, como "La Terraza", frente a la esquina que actualmente ocupa el "Politeama". Calle de teatros, de pizzerías, cafés y confiterías, y de nostalgias de bohemios y tangueros. Hoy es centro de librerías y salas cinematográficas y kioscos. En una de sus ochavas se detuvo el primer au-

escenario de batallas históricas, si mereció ser el espejo fiel de una ciudad que se transformó a lo largo de los siglos. Ella no fue espectadora sino precursora de cambios, receptáculo de movimientos de ideas, consuelo de soledades y bastión del alma que dio vida a Buenos Aires.

Las dos páginas, que a pedido, publicó Leopoldo Marechal como continuación de su primer libro "Historia de la calle Corrientes" reflejan la añoranza de los habitantes que la transitaban cuando era angosta. El texto finalizaba así "De tal modo, la calle Corrientes espera un nuevo cronista, el de su historia contemporánea, cuyo advenimiento señalo aquí y al que desde ya, cedo la pluma".

## LA CALLE DE LOS TEATROS

En la ya agitada arteria capitalina se construyó el Politeama Argentino sobre la base de un circo ecuestre que reunió a figuras tan famosas como Eleonora Duse, Sarah Bernhardt, Coquelin, Adelina Patti y otros.

En 1866 Roberto Cano reconstruyó el Teatro Opera y lo dotó de capacidad para dos mil personas y luz eléctrica, una distinción para la época. La distinción que le otorgó dio inmediatamente pie a un auge de cafés, hoteles y restaurantes como el "Royal Keller" y la rotisería de "Billot".

Ya en 1910, el intendente Mariano de Vedia y Mitre dispuso su ensanche. Entre los viejos edificios cayeron el templo de San Nicolás de Bari, donde se izó por primera vez la bandera argentina en Buenos Aires.



1826, cuando todavía era un conjunto de ranchos, casas de adobe y pulperías rústicas, sin ninguna importancia.

Los contrabandistas fueron los primeros en poblar sus baldíos por su afortunada ubicación cercana al arribo de botes y carretas. Los vecinos burlaban la ley para no morir de hambre. Comenzaba frente al río, en una barranca escarpada y allí recalaban temporalmente los tripulantes de barcos europeos que contribuyeron a darle su mala fama. Junto con Corrientes iba creciendo el "barrio del Reclo" y ella se convirtió en su espina dor-

el objetivo de sanear las costumbres del barrio.

## DE LA MISERIA AL PRESTIGIO

A medida que desaparecían los yuyales y pantanos se estableció la primera división parroquial. En Corrientes se implantaron tres curatos: los de la Catedral, San Nicolás y La Piedad, con lo que comenzaba a prestigiarse el barrio.

En 1794, el intendente de policía Martín Monio dividió la ciudad en veinte poblados y éste era uno de los más habitados e industriales, que llegó a tener el empedrado en 1800.

Además de darle su actual nombre, Rivadavia ordenó el ensanche de la arteria y la incluyó en su primer plan de reformas edilicias.

El nombre de Corrientes reemplazó a los de San Nicolás que había llevado por más de dos siglos y el de Inchaurregui que le dio el Cabildo en 1807, que luego de la revolución fue reemplazado por el del santo de Bari.

En su destino influyó la apertura de los puertos al comercio libre dispuesta por Cisneros a petición de Mariano Moreno y su crecimiento se aceleró a partir de la Independencia.

En algunos de sus tramos se



## CAFES LITERARIOS

"Estaminet Suisse" fue el primer café literario de Corrientes, asiduamente frecuentado por Rubén Darío. Allí se leyeron por primera vez los poemas de "Castalia Bárbara", uno de los tres libros fundamentales del modernismo.

Los poetas y escritores libertarios prefirieron el salón del "Afri-

Desaparecido Florencio Sánchez y Evaristo Carriego los clientes de la "Brasileña" se trasladaron al café de Don León. cita de la gente de teatros. Los autores y los músicos preferían "Los Inmortales" y el "Seminario" muy próximos a los teatros más importantes. Cuando la actividad comenzó a trasladarse hacia el oeste, la gente de espectáculo fue agrupándose en

tomóvil que rodea por la ciudad y que fuera conducido por Jorge Newbery. En Corrientes y Florida detenía su automóvil y subía a hablar con sus hermanos.

También los primeros gramófonos le pertenecieron, en sus veredas se ofrecía "una audición libre de chirridos" que impidió a sus habitantes la costumbre de la siesta para siempre. Si Corrientes no tuvo la gloria de ser





**Consultorio Grafológico**

F.J.G. (Glew)

Las dificultades de adaptación al medio, atento a los propios intereses, desprecupándose por los problemas de los demás demuestran una actitud poco altruista y poco generosa.

La necesidad de guardar y conservar cosas para sí, pues teme a las privaciones, lo impulsan a querer aumentar lo que tiene, para prevenirse contra cualquier contingencia natural.

Se muestra socialmente rebelde y osado, porque un sentimiento íntimo de ausencia de valor (no estimativo), sino de coraje, tiene que compensarse de esa manera.

La práctica de los deportes que podrían estimular sus tendencias poco sociabilizadas, son en este caso utilizadas para el desarrollo e importancia del físico, para compensar con la fuerza muscular, la falta de fuerza moral.

Excesivamente introvertido, cuando dice lo que piensa, lo dice con poca consideración. También es poco considerado consigo mismo.

Se rige por normas y gustos propios, eligiendo objetos, ideas y amistades, prescindiendo de la opinión favorable del medio, como un deseo de lograr independencia.

Tiene necesidad de una mayor sociabilización y de cam-

biar. La toma de conciencia del problema por parte del analizado, habla en favor del íntimo deseo de cambiar tal situación. Habla con tus padres porque necesitas apoyo psicológico y más adelante grafoterapia, porque el cambio debe darse desde adentro.

**MATE (Munro) RICO (Quilmes)**

Si señora. Cásese mañana mismo. Son compatibles. Los dos son inteligentes, tienen sentido práctico y están seguros de lo que quieren.

Usted es calma y prudente, por el poder de autocontrol que tiene sobre sus reacciones, equilibrando de este modo, el espíritu un tanto polemista e irritable de él.

Gustan ambos de la sociabilidad. El es generoso y usted gusta del género de vida que le puede proporcionar esa generosidad. El tiene aptitudes filosóficas y usted musicales. Mientras él filosofa, usted tocará el piano o cantará. Como usted no ha tenido frustraciones afectivas, ni descontento por su anterior matrimonio, ya que va a iniciar una nueva vida, no se dedique al culto de su anterior esposo (Veo cierta tendencia a hacerlo). Por otra parte va a poder canalizar su capacidad de protección, cuidando a su futuro esposo con dedicación y cariño. Le deseo toda la felicidad del mundo.

A.H.B. (Boulogne)

Normal evolución intelectual. Cordial y bondadosa. Prudente y reservada, tanto para explicitar lo que siente como lo que piensa. Voluntad fuerte y constante. Necesidad de luchar para afianzarse tanto en el plano personal como social. Deseos de dar protección a los que están bajo su tutela.

**Anitsirc (Mar del Plata)**

La muestra analizada nos revela a un sujeto suave, calmo y tranquilo en su comportamiento social, controlando un carácter un poco excitable.

Tiene aptitudes para la carrera que menciona, para el comercio, y las carreras de economía en general, la diplomacia y la abogacía.

Para corregir poco: cierta tendencia a recordar ofensas, que no dañan más que a sí mismo y una voluntad algo sujeta a influencias externas.

**Ainigriv (Mar del Plata)**

Vencer un poco la inhibición. Aptitudes para mando y dirección, y que refutuen porque las ambiciones materiales son importantes. Tratar de vencer cierta explosividad del carácter.

**S.Z.C. (Ezeiza)**

La escritura de S.Z.C. dice que es insegura, inhibida y vacilante. Duda y reflexiona antes de acometer la acción para luego ir directamente a los hechos en forma vehemente y un tanto agresiva. Su manera de presentarse en sociedad es no obstante equilibrada, con cierto autocontrol y hasta tímida.

La imaginación obsesionada por un pasado doloroso, que impide una buena evolución psicológica normal y la falta de aptitud para incorporar conocimientos dan como resultado poca claridad tanto de la visión del contorno como interna.

Para consultas particulares llamar al tel. 802-3632 de 17 a 19 horas.

# HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



**Aries**

**Amor:** mucha discusión que hace daño a las relaciones, especialmente en los días 14-15. Es aconsejable razonar más y exigir menos.

**Finanzas:** semana con mucho movimiento en cuanto a todo tipo de papeleo, salida, pero con resultados positivos. Posible cambio de lugar o sus proyectos inmediatos. Demora en un pago o respuesta.

**Salud:** mucha fatiga y molestias por retención de agua.



**Tauro**

**Amor:** Los 12-13 son días para dialogar sensatamente, olvidando rencores. Los 16-17-18 son negativos para cualquier acercamiento o iniciativa.

**Finanzas:** los pequeños negocios y cambios gozan protección estelar. Compra útil, pero según usted, muy cara. No obstante es preferible gastar más en calidad que en cantidad.

**Salud:** dolores musculares, procure moverse



**Géminis**

**Amor:** semana excelente con Venus y Mercurio en Géminis, cuyas dádivas son diálogo y encanto. Reencuentro, reconciliación, carta o aparición de la persona "ausente".

**Finanzas:** mejoran mucho, respuesta o final de un asunto monetario que le aliviará el corazón. Los 14-15 son los más exitosos

**Salud:** recuperación, pero es importante respetar régimen, tratamiento.



**Cáncer**

**Amor:** los días 16-17-18 son los mejores. Conviene esperar hasta la fecha con cualquier proyecto de acercamiento o reconciliación. Los 14-15: roces familiares.

**Finanzas:** semana "costosa" si usted se deja llevar por antojos o por el consejo de una amiga muy ambiciosa. Haga su presupuesto con cuidado y procure ser "fuerte".

**Salud:** molestias intestinales, renales



**Leo**

**Amor:** ciertos inconvenientes que surgen durante la semana por celos y por culpa de un familiar muy impulsivo. Procure actuar con la generosidad leonina y evitar querellas en los 16-17-18.

**Finanzas:** ayuda de amistades, relaciones en un asunto legal, laboral. Conexión nueva, muy interesante, no la descuide.

**Salud:** buena, pero cuídese de bebidas frías y de andar desabrigada.



**Virgo**

**Amor:** los días 12-13 traen la Luna virgiana, usted razona, ve con claridad y no permite interferencias. Discusiones por chiquilinas o por una mentira a la que usted no puede perdonar.

**Finanzas:** inconvenientes relacionados con un trámite o con una mudanza, viaje. Es preciso que usted se informe debidamente.

**Salud:** molestias de garganta, bronquios. Cuídese de congestiones.



**Libra**

**Amor:** semana favorable, culminando en los 14-15 con la Luna en Libra. Reconciliación, conquista, magnetismo, éxitos personales. Una persona alejada o rencorosa se le acercará de nuevo.

**Finanzas:** mejoran mucho también, una liberación, un éxito, una explicación y un trámite que por fin se realiza o se termina. Viaje posible.

**Salud:** mejora, pero cuídese de abusar de dulces.



**Escorpio**

**Amor:** los mejores días son los 16-17-18, pero tan solo si usted se deja llevar por sus impulsos. El 18, Luna llena, actúa como "corte" de problemas, si usted la maneja bien.

**Finanzas:** semana delicada, con errores diversos y también con gastos por roturas, desperfectos. Cuídese al manejar objetos cortantes, fuego o electricidad.

**Salud:** fatiga, tensión nerviosa.



**Sagitario**

**Amor:** discusiones, tonterías que se suman y usted cae bajo sus efectos... Procure evitar todo tipo de querella, por más enojada que se sienta.

**Finanzas:** pequeños tropiezos, usted está convencida de que obra correctamente o con acierto y... no es así. Si tiene que hacer una compra mayor, pida ayuda de una persona experta

**Salud:** molestias bronquiales.



**Capricornio**

**Amor:** los mejores días son los 12-13, razonamiento, serenidad, y también la oportunidad del diálogo. Ciertos resquemores respecto de un familiar, mujer, coqueta y contrastante.

**Finanzas:** evite operaciones importantes. Ayuda de amistades en una pequeña empresa, proyecto o inversión. No son momentos de cambiar.

**Salud:** molestias renales y hepáticas, cuide su régimen.



**Acuario**

**Amor:** los mejores días son los 14-15, Luna uniéndose con Venus y Mercurio para ayudarla. Días ideales para un reencuentro. Son también positivos en toda relación humana.

**Finanzas:** semana muy favorable para cualquier comienzo, menos los días 17-18. Solución providencial de un problema legal, o de cambio de lugar.

**Salud:** mejora, dinamismo, pero cuídese de la fatiga



**Piscis**

**Amor:** los días 16-17 se prestan para brindarle momentos agradables. Los 12-13 son, en cambio, muy traicioneros si usted los elige para discutir.

**Finanzas:** un tanto delicadas, espere un poco más con los "grandes proyectos". Excelentes perspectivas en un estudio, curso o trabajo nuevo. Gastos

**Salud:** buena, pero cuídese de comer en estado de tensión.



## CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

La semana trae una luna llena: el 18, cuando muchos enamorados romperán lazos. Será preciso examinar durante la semana todo, especialmente las apariencias que podrían ser muy engañosas. Las más implicadas: las nativas de Tauro, Escorpio, Leo y Acuario.

La entrada de Venus en Géminis es muy hermosa para los diálogos amorosos entre los jóvenes. Trae comprensión, un poco de picardía, ideas originales y muy agradables en cuanto a vestirse, arreglarse; para los jóvenes poetas traen gran inspiración. Los efectos patológicos son, en cambio, bastante negativos. Llamaremos la atención de las personas que sufren diabetes: la semana es muy propicia para hacer subir el nivel del azúcar en la sangre. No se olviden de sus controles y... en cambio, olvidense de los tarros de dulces, pan,

pastas y otros alimentos prohibidos.

Esta es la semana de los adolescentes: Venus y Mercurio transitando en Géminis los ponen en primer plano. Habrá que tener más paciencia con ellos y tratar de comprenderlos mejor. Al contestar airadamente o faltando el respeto hacia los mayores, será preciso explicarles mejor su posición... Eso sí: también habrá que vigilarlos más que de costumbre.

Amiga lectora: si su esposo es de Sagitario, es posible que durante esta semana le parezca "insostenible". Sepa pues perdonarle sus exabruptos: la mayoría de los planetas estarán en contra de él, produciéndole todo tipo de disgustos. En cambio si él es de Géminis, será muy difícil descubrir sus picardías, ya que derramará simpatía y encanto... Más valdrá vigilarlo a "control remoto".

## GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Los días 12-13: Luna en Virgo. Favorece a los signos de Tierra. Excelente para cualquier reorganización, repaso de estudios, refrescar la memoria. Produce especial sensibilidad intestinal.

Los días 14-15: Luna en Li-

bra. Favorece a los signos de Aire. También favorece todo tipo de coquetería, embellecimiento de la casa, persona, etcétera. Esta vez: ideal para todo tipo de intento de conciliación, diálogo. Debilita a Aries. Los días 16-17-18: Luna en

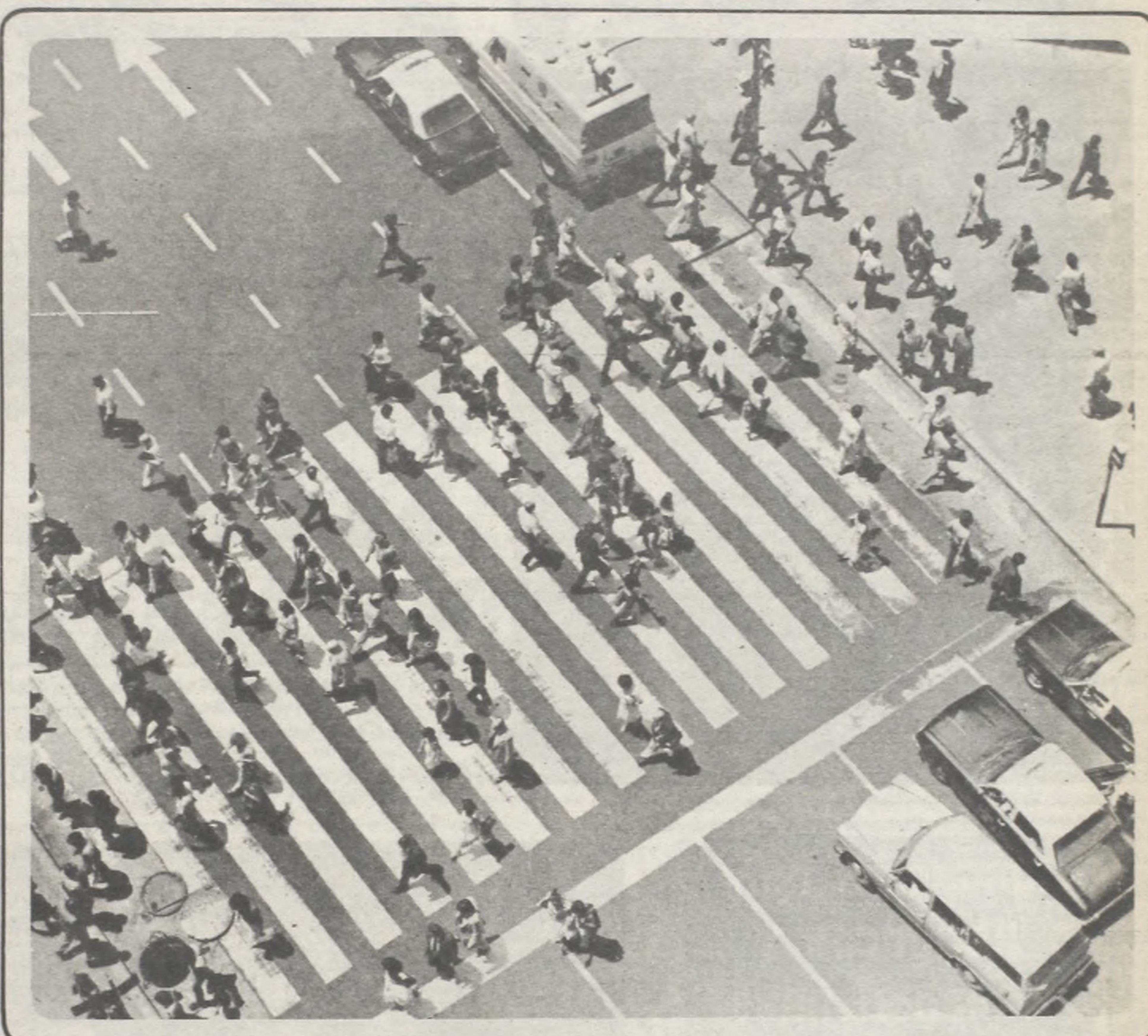
Escorpio, el 18 es la Luna llena. Perjudica mucho a los signos "fijos": Escorpio, Acuario, Tauro y Leo. Aumenta la intolerancia en general e incita a la ruptura. También incrementa los accidentes: cuidado al manejar!

# Cómo Lograr la Autohipnosis



Una novedosa técnica que se ha impuesto en Estados Unidos, permite reducir la tensión y mejorar el estado anímico. Se trata de la autohipnosis. Un método sencillo y al alcance de todos que aquí se ofrece en sus fundamentos esenciales: Todo consiste en lograr un momento y el espacio que se adecuen a la necesidad de cumplir el ritual de la autohipnosis.

Siguiendo con mucha atención las instrucciones señaladas se puede lograr una notoria mejoría en cuanto al carácter y a la disposición para enfrentar las inevitables tensiones a que la vida moderna nos somete. De paso, quedan aquí destruidas muchas antiguas ideas en torno al hipnotismo, que no es un truco de feria ni un pase de magia, sino un don al alcance de muchísimas personas. Entonces, a seguir las indicaciones para lograr en poco tiempo plena armonía.



El hacinamiento y la intensa vida de las ciudades son los factores que provocan el stress. La autohipnosis permite eliminarlo.

La autohipnosis es el más novedoso método para combatir el stress de modo natural y agradable. Consiste, fundamentalmente, en un tratamiento gradual que permite conseguir un nivel de relajación y sugestión suficientes como para erradicar plenamente las ansiedades y tensiones.

Si bien la hipnosis está considerada comúnmente como un estado parecido al sueño, donde el control del Yo y el inconsciente quedan "en manos" del hipnotizador, quienes aplican este método en varios países del mundo, suelen desestimar esos conceptos. Dicen, en cambio, que mediante la hipnosis el individuo puede lograr un estado mucho más abierto y despierto que el habitual, y hacerse receptor de una gran cantidad de sugestiones y sensaciones que ayudan a eliminar preocupaciones y problemas.

Justamente es ése el fundamento de la autohipnosis, una técnica sencilla y placentera, que lleva unos pocos minutos diarios y da a cambio una sensación duradera de tranquilidad.

## SIENTESE, CIERRE LOS OJOS...

Los expertos en autohipnosis coinciden en opinar que para

que el método sea efectivo, la persona que se decida a emprenderlo deberá tener su mente abierta, una verdadera motivación y estar dispuesta a formularse a sí misma ciertas sugestiones indicadas en las guías de autohipnosis, para relajarse plenamente y experimentar la sensación de liberación interior.

El método de la fijación de la vista es uno de los más utilizados. Lo primero que debe hacerse es buscar un sitio silencioso, donde la persona no escuche ruidos molestos y esté sola. Luego, deberá reducirse al mínimo la cantidad de luz. Esto se consigue dejando prendida solo una lámpara o vela, que servirán también para realizar el tratamiento.

Una vez que se ha encontrado el sitio, debe buscarse un lugar cómodo donde tomar asiento. Puede ser una silla o un sillón, y cada uno debe optar por la postura que le sea más agradable.

La vista será fijada en la llama de una vela o en una luz, ya que éstos son objetos que —mirados fijamente— producen tensión en los músculos oculares. En silencio, la persona comenzará a decirse a sí misma: "Tengo la vista fija en la luz y mis ojos están volviéndose más pesados, cada vez más pesados. Creo que

en unos segundos más, no podré tenerlos abiertos."

Estas palabras, dichas hacia uno mismo, irán creando el clima propicio que necesita la autohipnosis. Así deberá continuar: "Mis ojos siguen estando cada vez más pesados. Sé que cuando los cierre, entraré en un profundo estado de relajación y mantendré mi conciencia abierta a los estímulos que provengan desde mí y desde fuera". Esta sugestión deberá ser repetida una vez por minuto.

Luego, y al mismo tiempo en que se cierran los ojos muy lentamente, deberá inspirarse en forma profunda y mantener el aire acumulado durante diez segundos. Al exhalarlo, todas las partes del cuerpo se irán aflojando y se llegará al relax total. La inspiración y exhalación deben repetirse despacio, y mientras se libera el aire hay que repetirse a uno mismo la palabra "relax".

## IRE MAS PROFUNDO, MAS PROFUNDO

La autohipnosis para reducir el stress es un método que posee distintas alternativas. El que se describió más arriba es ideal para aquellos que comienzan con la actividad. Si esa técnica está bien puesta en práctica, pronto

se hace necesario profundizar más la hipnosis. Y existe un método alternativo para lograrlo.

La técnica inductiva de la circulación de los ojos comienza como la anterior: silencio alrededor, un sitio cómodo, una postura agradable. Luego, la vista debe fijarse en una luz imaginaria situada en el centro de la parte alta de la frente. Sin cambiar la posición de los ojos, habrá que ir cerrándolos muy despacio, y al mismo tiempo inspirar un gran caudal de aire, para dejarlo salir luego mientras los ojos cerrados retornan a la posición normal.

Durante la exhalación, debe comenzar a sentirse que todo el cuerpo se ha vuelto muy pesado. "Mi cuerpo —habrá que decirse— pesa demasiado sobre la silla."

Luego, será imprescindible concentrarse en los más importantes grupos de músculos del cuerpo. Deberá comenzar con los de los antebrazos. "Mis antebrazos —tendrá que repetirse— están comenzando a entibiarse y cada vez pesan más. Creo que ya no podría moverlos o levantarlos".

Esta sugestión —la de imaginar que los músculos están tibios y pesados— será repetida para los del resto, el cuello, los hombros, el abdomen, las nalgas, los

muslos. Al completarse el proceso se habrá conseguido la relajación total.

Pero luego podrá irse más profundo en el trance hipnótico. Para esto, se procede así: se inspira un gran caudal de aire, se lo retiene durante 10 segundos, y se lo exhala de forma muy lenta, repitiéndose la frase "ahora, iré cada vez más profundo". Aquí hará falta recurrir a imágenes que puedan ayudar. Una de las más utilizadas es la de suponerse un escalador que inicia el descenso desde una montaña. La persona tendrá que "dibujarse" mentalmente inmersa en ese proceso y "verse" bajando cada vez más.

El diálogo con uno mismo debe ser constante. "Estoy bajando, estoy yendo más profundo, cada vez descendiendo más".

## METODO DEL PIZARRON

Muchas personas no se sienten atraídas por la imagen del escalador y prefieren en cambio la del pizarrón. Esta consiste en imaginar un pizarrón frente a sí, y sentir que en la mano derecha se tiene una tiza, mientras que con la otra se sostiene un borrador.

Habrà que "dibujar" el número 10 en el pizarrón, mirarlo ima-

ginariamente durante unos segundos, y luego borrarlo, repitiéndose a sí mismo cada vez: "Estoy yendo más profundo..." Luego, será necesario "dibujar" otro número, esta vez, el 9 y repetir la misma operación anterior, sucesivamente hasta llegar al número 0.

## "ESTOY SALIENDO"

La sensación de relax será cada vez más satisfactoria, pero no por eso costará demasiado salir del estado de autohipnosis. Para las personas más sensibles, se recomienda iniciar una cuenta regresiva desde el 5 hasta el 0, formulándose a sí mismo estas palabras: "Cuando diga 5, mis párpados comenzarán a moverse. Cuando diga 4, cambiaré de posición; cuando diga 3, abriré muy poco mis ojos..." Y así sucesivamente hasta alcanzar de modo progresivo el estado inicial.

Otros prefieren salir del estado en forma más rápida, simplemente diciéndose: "Estoy saliendo" y abriendo bien los ojos. La coincidencia está dada, sin embargo, en que ambos tipos de personas se sentirán realmente relajadas y recuperadas de sus tensiones gracias a la autohipnosis. Solo hace falta intentarlo.



Realizada también en sire, esta campera combina los colores azul y blanco. Los bolsillos delanteros son transparentes y posee además otros, con cierre. Tiene hombreras y se complementa con capucha azul.



Karina luce una campera de color azul, en sire que tiene como detalles los elásticos tejidos en el cuello, los puños y también el ruedo. Es de línea bien clásica y se acompaña de bufanda y gorro en lana roja.

## Camperas muy Abrigadas y "Cancherísimas"

DIRECCION: Catilândia, Ramallo 4422

PRODUCCION: Graciela Zito



Un original modelo de campera, de estilo esquí, en la cual están combinados los colores blanco y azul, formando triángulos en la parte superior, y un motivo de pequeños cuadritos en el frente y la espalda. Lleva elásticos en puños y ruedo, de lana.



Esta campera impermeable de sire, realizada en delicado color manteca, es elástica en el ruedo y los puños. Los bolsillos se encuentran ubicados al frente y cierran con botones al tono. Ideal para los días fríos y lluviosos.

amor es...



... UNA SORPRESA  
DE CUMPLEAÑOS  
TEMPRANO EN LA  
MAÑANA

amor es...



... AMARNOS EN  
LO MÁS PROFUNDO

amor es...



... DARLE A ELLA  
UNA MANITO.

amor es...



... ALISTARME PARA  
UNA CITA MUY  
ESPECIAL